



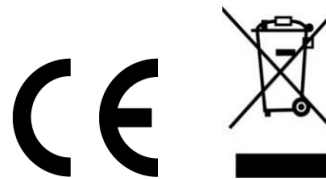
**DEUTSCH**  
**ENGLISH**  
**FRANÇAIS**  
**NEDERLANDS**

**ITALIANO**  
**ČEŠTINA**  
**SLOVENSKÝ**

**Hersteller**

Wörlein GmbH  
Gewerbestr. 12  
D 90556 Cadolzburg  
GERMANY

Tel.: +49 9103/71670  
Fax.: +49 9103/716712  
Email: [info@soundmaster.de](mailto:info@soundmaster.de)  
Web: [www.soundmaster.de](http://www.soundmaster.de)



## HINWEIS ZUM UMWELTSCHUTZ



Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt in der Gebrauchsanleitung oder auf der Verpackung weist darauf hin

Die Werkstoffe sind gemäß Ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten, leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt

Bitte fragen Sie Ihre Gemeindeverwaltung nach der zuständigen Entsorgungsstelle.

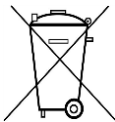
	<b>WARNUNG</b>	
<b>Gefahr elektrischer Schläge Gerät nicht öffnen!</b>		
Zur Vermeidung von Stromschlägen darf dieses Gerät nicht geöffnet werden. Es enthält keine Bauteile, die vom Benutzer gewartet oder repariert werden können, Wartungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur von Fachpersonal ausgeführt werden.		



**Dieses Symbol zeigt an, dass im Inneren des Gerätes gefährliche Spannungen vorhanden sind, und einen Stromschlag verursachen können.**



**Dieses Symbol weist auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanweisungen bezüglich des Geräts hin.**



Verbrauchte Batterien sind Sonderabfall und gehören NICHT in den Hausmüll! Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet alle Batterien und Akkus egal ob Schadstoffe \*) enthalten oder nicht zur umweltschonenden Entsorgung zurückzugeben.

Sie können alle Batterien und Akkus bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde oder dort unentgeltlich abgeben wo Batterien und Akkus der betreffenden Art verkauft werden.

Batterien und Akkus bitte nur in entladene Zustand abgeben.

\*) gekennzeichnet mit Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei

- Verwenden Sie nur Batterien, die frei von Quecksilber & Cadmium sind.
- Batterien dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen. Kinder können Batterien verschlucken. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Batterien um ein Auslaufen der Batterie zu vermeiden.
- Batterien dürfen keiner Hitze (z. B. Sonnenbestrahlung), Feuer ausgesetzt werden.
- ACHTUNG: Explosionsgefahr bei falscher Batteriehandhabung. Nur durch denselben oder baugleichen Batterietyp ersetzen.



**Ständige Benutzung des Kopfhörers bei hoher Lautstärke kann zu Gehörschädigungen führen.**

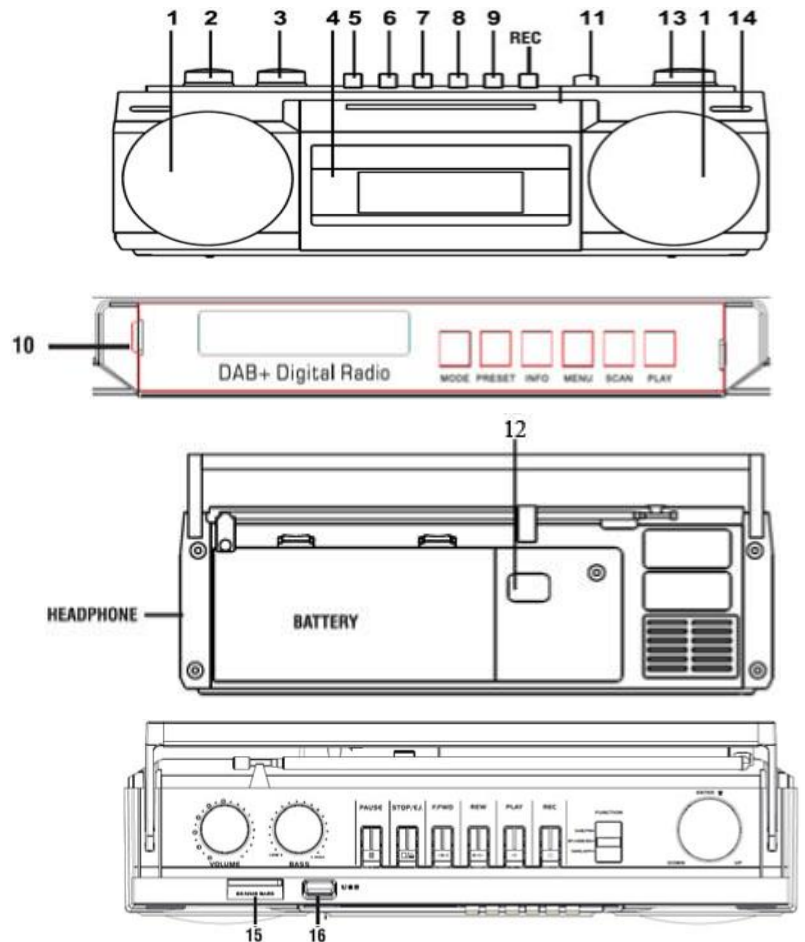
- Das Gerät ausnahmslos nur in trockenen Innenräumen betreiben.
- Niemals mit Feuchtigkeit in Verbindung bringen.
- Schützen Sie das Gerät vor tropfenden oder spritzenden Flüssigkeiten, und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße (z. B. Vasen) auf das Gerät.
- Betreiben Sie das Gerät nur in einem gemäßigten Klima.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte und geerdete Netzsteckdose an. Die Netzspannung muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes übereinstimmen.

- Achten Sie darauf, dass im Betrieb das Netzkabel niemals nass oder feucht wird. Das Netzkabel darf nicht eingeklemmt oder anderweitig beschädigt werden.
- Der Netzstecker dient als Trennvorrichtung und muss ohne Schwierigkeiten benutzbar sein.
- Achten Sie beim Verlegen des Netzkabels darauf, dass es beim Betrieb des Gerätes nicht zu einer Stolperfalle werden kann.
- Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von dem Kundenservice austauschen.
- Prüfen Sie das Gerät, das Netzkabel sowie den Netzstecker regelmäßig auf sichtbare Beschädigungen. Verwenden Sie das Gerät auf keinen Fall, wenn Sie Beschädigungen festgestellt haben.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es Beschädigungen aufweist, wenn es heruntergefallen ist oder nicht einwandfrei funktioniert.
- Sie dürfen das Gehäuse nicht öffnen oder reparieren. In diesem Falle ist die Sicherheit nicht gegeben und die Garantie erlischt. Reparaturen sind ausschließlich durch einen Service-Center/Kundencenter auszuführen.
- Ziehen Sie bei Gewitter oder einer längerer Abwesenheit (z.B. Urlaub) den Netzstecker und entnehmen Sie ggf. die Batterien.
- Kinder sollten das Gerät nur unter Aufsicht Erwachsener betreiben.
- Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs nicht unbeaufsichtigt.
- Das Gerät ausnahmslos nur mit einem trockenen Abstaubtuch reinigen.
- KEINE REINIGUNGSMITTEL oder TÜCHER mit GROBEN Material verwenden!!!
- Das Gerät keiner Sonnenbestrahlung oder anderen Hitzequellen aussetzen.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass kein Hitzestau entstehen kann, also frei und gut belüftet.
- Achten Sie darauf, dass an den Seiten ein Mindestabstand von 10 cm besteht, um eine ausreichende Luftzirkulation zu gewährleisten.
- Decken Sie niemals die Belüftungsöffnungen zu!!!
- Offene Brandquellen, wie z.B. brennende Kerzen, dürfen nicht auf das Gerät gestellt werden.
- Das Gerät an einem sicheren, erschütterungsfreien Platz aufstellen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es Beschädigungen aufweist, wenn es heruntergefallen ist oder nicht einwandfrei funktioniert.
- Gerät möglichst weit entfernt von Computern und Mikrowellengeräten platzieren, da es sonst evtl. zu Empfangsstörungen im Radiobetrieb kommen kann.
- Treten wegen einer elektrostatischen Entladung oder kurzzeitigen Netzüberspannung Fehlfunktionen auf, setzen Sie das Gerät zurück. Ziehen Sie hierfür den Netzstecker bzw. Netzadapter und schließen ihn nach einigen Sekunden wieder an.

## BEDIENELEMENTE

### GERÄT

- 1 LAUTSPRECHER
- 2 LAUTSTÄRKEREGLER
- 3 BASSREGLER
- 4 KASSETTENFACH
- LAUFWERKSTASTEN:
- 5 PAUSE
- 6 STOP / EJECT
- 7 VORLAUF
- 8 RÜCKLAUF
- 9 PLAY
- 10 STEUERTEIL UND LCD DISPLAY
- 11 FUNKTIONSAUSWAHL
- 12 NETZBUCHSE
- 13 AUF/AB/ENTER
- 14 MIKROPHON
- 15 SD-EINGANG
- 16 USB EINGANG



## INSTALLATION

### LIEFERUMFANG

- Hauptgerät
- Netzkabel
- Bedienungsanleitung

### SPANNUNGSVERSORGUNG

- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung identisch mit der Angabe auf dem Typenschild am Hauptgerät ist.
- Stecken Sie das mitgelieferte Netzkabel in eine ordnungsgemäß installierte Steckdose und das andere Ende in die Netzbuchse auf der Rückseite Seite des Gerätes.

### BATTERIE BETRIEB

1. Öffnen Sie den Batteriefachdeckel auf der Rückseite des Gerätes.
2. Legen Sie 4 Batterien vom Typ UM-1 ("D" Größe) 1.5 V ein. Achten Sie beim Einlegen auf die korrekte Polarität (gekennzeichnet im Batteriefach).
3. Schließen Sie den Batteriefachdeckel wieder.

**HINWEIS:**

- Um die Batterielaufzeit zu verlängern, ist es ratsam im Batteriebetrieb die Lautstärke nicht dauerhaft auf Maximum zu stellen.
- Wenn sich das Gerät im Batteriebetrieb befindet und es in den Standby Modus geschaltet wird, werden die Batterien trotzdem entladen. Um dies zu vermeiden, empfiehlt es sich, die Batterien herauszunehmen oder das Gerät an das Netzkabel anzuschließen.

**Automatische Standby-Schaltung (ERP)**

**Das Gerät schaltet nach 15 Minuten automatisch in Standby wenn kein Audio-Signal vorhanden ist. Um das Gerät wieder einzuschalten, schalten Sie es aus und wieder ein.**

## GRUNDBEDIENUNG

**GERÄT EIN-/AUSSCHALTEN**

Schalten Sie das Gerät mit Hilfe der **“FUNKTIONSAUSWAHL”** Ein und Aus (Tape Position).

**QUELLENAUSWAHL**

Setzen Sie die **“FUNKTIONSAUSWAHL”** auf eine der unten aufgeführten Quellen:

- DAB/FM
- BT/USB/SD
- TAPE/OFF

**EINSTELLEN DER LAUTSTÄRKE**

Drehen Sie den **“LAUTSTÄRKEREGLER”** Knopf im Uhrzeigersinn oder gegen den Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu erhöhen oder zu verringern.

**EINSTELLEN DER BÄSSE**

Drehen Sie den **“BASSREGLER”** Knopf im Uhrzeigersinn oder gegen den Uhrzeigersinn um die Bässe zu erhöhen oder zu verringern.

## DAB

Ziehen Sie die Teleskopantenne auf Ihre ganze Länge aus.

1. Setzen Sie die **“FUNKTIONSAUSWAHL”** auf die DAB/FM Position.
2. Drücken Sie wiederholt die **“MODE”** Taste um den DAB Modus auszuwählen.
3. Beim ersten Start, führt das Gerät einen automatischen Sendersuchlauf durch und speichert alle gefundenen Radiosender ab.
4. Während des Suchlaufs wird im Display **“Suchlauf .....**” angezeigt, zusammen mit der Fortschrittsanzeige und der Anzahl der gefundenen Sender.
5. Nach Beendigung des Suchlaufs, wird der erste alphanumerische Sender abgespielt.
6. Drehen Sie den **“AUF/AB/ENTER”** Knopf um Ihren gewünschten Sender auszuwählen und drücken Sie den **“AUF/AB/ENTER”** Knopf, um Ihre Auswahl zu bestätigen.

**HINWEIS:** Wenn beim automatischen Sendersuchlauf keine Sender gefunden wurden, drücken Sie die **„SCAN“** Taste, um einen erneuten Sendersuchlauf zu starten.

### **DAB AUTOMATISCHER SENDERSUCHLAUF (VOLLSTÄNDIGER SUCHLAUF)**

Der automatische Sendersuchlauf sucht den kompletten DAB Band III Empfangsbereich ab. Nach Beendigung wird automatisch der erste, alphanummerische Sender ausgewählt.

1. Um den automatischen Sendersuchlauf zu aktivieren, drücken Sie die **“MENU”** Taste im DAB-Modus um in das DAB-Menü zu gelangen.
2. Drehen Sie den **“AUF/AB/ENTER”** Knopf um **“Vollständiger Suchlauf”** auszuwählen und drücken Sie den **“AUF/AB/ENTER”** Knopf um Ihre Auswahl zu bestätigen. Während des Suchlaufs wird im Display **“Suchlauf .....**” angezeigt zusammen mit der Fortschrittsanzeige und der Anzahl der gefundenen Sender.
3. Alle gefundenen Sender werden automatisch gespeichert. Drehen Sie den **“AUF/AB/ENTER”** Knopf, um Ihren gewünschten Sender auszuwählen und drücken Sie den **“AUF/AB/ENTER”** Knopf, um Ihre Auswahl zu bestätigen.

### **DAB-MANUELLER SENDERSUCHLAUF**

Neben dem automatischen Sendersuchlauf, können Sie auch einen manuellen Sendersuchlauf durchführen. Dieser ist hilfreich, wenn Sender nicht gefunden werden.

1. Drücken Sie im DAB-Modus die **“MENU”** Taste, um in das DAB-Menü zu gelangen und wählen Sie durch drehen des **“AUF/AB/ENTER”** Knopfs die Funktion **“Manuell einstellen”**. Bestätigen Sie Ihre Auswahl indem Sie den **“AUF/AB/ENTER”** Knopf drücken.
2. Wählen Sie, durch drehen des **“AUF/AB/ENTER”** Knopfs, einen DAB Kanal von 5A bis 13F aus.  
Nach erfolgter Auswahl, drücken Sie den **“AUF/AB/ENTER”** Knopf.  
Das Display zeigt nun den gewählten Kanal an und die Signalstärke.
3. Sie sehen keine neuen Radiosender. Um die gefundenen Sender auszuwählen gehen Sie zur Senderliste.

### **SENDER SPEICHERN**

Sowohl im DAB, als auch im FM Modus, können Sie bis zu 30 Sender abspeichern. Dies ermöglicht Ihnen schneller auf Ihre Lieblingssender zuzugreifen.

1. Um einen Sender zu speichern, wählen Sie den gewünschten Sender.
2. Drücken und halten Sie die **“PRESET”** Taste. Auf dem Display wird nun **“Preset Store”** angezeigt und darunter:  
**“<1: (Leer) >”**.  
**HINWEIS:** Wenn ein Sender bereits gespeichert ist zeigt das Gerät den gespeicherten **“SenderNamen/Frequenz und P#”**.
3. Wählen Sie mit dem **“AUF/AB/ENTER”** Knopf die gewünschte Speicherplatznummer und drücken Sie den **“AUF/AB/ENTER”** Knopf um zu bestätigen. Der Sender ist nun gespeichert und auf dem Display steht **“Programm # gespeichert”**.
4. Wiederholen Sie die Schritte 1 – 3, um weitere Sender zu speichern.

### **ABRUFEN DER GESPEICHERTEN SENDER**

1. Um einen gespeicherten Sender abzurufen, drücken Sie die **“PRESET”** Taste. Wählen Sie mit dem **“AUF/AB/ENTER”** Knopf den gewünschten Sender und drücken Sie den **“AUF/AB/ENTER”** Knopf um Ihre Auswahl zu bestätigen.
2. Wenn sie eine Sendernummer ohne hinterlegten Sender wählen wird das Display, "Leer" anzeigen.

### **DAB-DISPLAY INFORMATION**

Drücken Sie wiederholt die **“INFO”** Taste um zwischen den Informationen auszuwählen. Die Information wird im unteren Teil des Displays angezeigt.

### **DRC (Dynamic range compression)**

Diese Funktion verringert den Unterschied zwischen der lautesten und der leisesten Musik. Dies macht leise Töne vergleichsweise lauter und laute Töne vergleichsweise leiser.

**Hinweis:** DRC ist nur funktionsfähig mit Unterstützung der Radiosender.

1. Drücken Sie die **“MENU”** Taste und drehen Sie den **“AUF/AB/ENTER”** Knopf, um die Funktion **“DRC”** auszuwählen, drücken Sie den **“AUF/AB/ENTER”** Knopf, um zu bestätigen.
2. Drehen Sie den **“AUF/AB/ENTER”** Knopf um den gewünschten Modus zu wählen: off/high/low und drücken Sie den **“AUF/AB/ENTER”** Knopf um Ihre Auswahl zu bestätigen.

### **LÖSCHEN NICHT MEHR VERFÜGBARER SENDER (PRUNE)**

Sie können alle nicht mehr verfügbaren Sender aus der Senderliste löschen.

1. Drücken Sie im DAB-Modus die **“MENU”** Taste. Wählen Sie mit dem **“AUF/AB/ENTER”** Knopf im DAB-Menü **“Prune”** und drücken Sie den **“AUF/AB/ENTER”** Knopf um die Auswahl zu bestätigen.
2. Drehen Sie den **“AUF/AB/ENTER”** Knopf um **“Ja”** auszuwählen und drücken Sie erneut den **“AUF/AB/ENTER”** Knopf um mit dem löschen zu beginnen oder wählen Sie **“Nein”** um den Vorgang abubrechen.

## FM

Stellen Sie sicher, dass die Teleskopantenne auf Ihre gesamte Länge ausgezogen ist. Drücken Sie wiederholt die **“MODE”** Taste um in den FM Modus zu gelangen.

### **AUTOMATISCHER SENDERSUCHLAUF**

1. Drehen Sie den **“AUF/AB/ENTER”** Knopf im Uhrzeigersinn und drücken Sie die **“SCAN”** Taste. Das Gerät beginnt den Sendersuchlauf frequenzaufsteigend und stoppt automatisch sobald ein Sender gefunden wurde.
2. Drehen Sie den **“AUF/AB/ENTER”** Knopf gegen den Uhrzeigersinn und drücken Sie die **“SCAN”** Taste. Das Gerät beginnt den Sendersuchlauf frequenzabsteigend und stoppt automatisch sobald ein Sender gefunden wurde.

### **MANUELLER SENDERSUCHLAUF**

Drehen Sie den **“AUF/AB/ENTER”** Knopf, bis der gewünschte Sender gefunden wurde.

**HINWEIS:** Positionieren Sie die Antenne, um den bestmöglichen Empfang zu erreichen. Unter **“Audio Einstellungen”**, wählen Sie **“mono”** wenn der Stereo Empfang zu schlecht ist.

### **AUTOMATISCHE SENDER SPEICHERUNG**

Drücken und halten Sie die **“SCAN”** Taste um einen Automatischen Sendersuchlauf zu starten. Während des Scans zeigt das Display **“Auto Suchlauf...”**. Sobald der Suchlauf beendet ist wählt das Gerät den ersten gefundenen Sender aus.

### **SENDER SPEICHERN**

Die Vorgehensweise ist dieselbe wie im DAB-Modus.

### **ABRUFEN DER GESPEICHERTEN FESTSENDER**

Die Vorgehensweise ist dieselbe wie im DAB-Modus.

### **FM DISPLAY INFORMATION**

Drücken Sie wiederholt die **“INFO”** Taste um zwischen den Informationen zu wählen. Die Information wird im unteren Teil des Displays angezeigt.

### **SUCHLAUFEINSTELLUNG (Starke Sender/ Alle Sender)**

1. Drücken Sie die **“MENU”** Taste um in das FM Menü zu gelangen. Im Display wird **“Suchlauf Einstellung”** angezeigt.
2. Drücken Sie den **“AUF/AB/ENTER”** Knopf um die Auswahl zu bestätigen. Drehen und drücken Sie den **“AUF/AB/ENTER”** Knopf um den gewünschten Modus auszuwählen.

### **AUDIO-EINSTELLUNGEN (Stereo möglich/ Mono)**

1. Drücken Sie die **“MENU”** Taste um in das FM Menü zu gelangen. Drehen Sie den **“AUF/AB/ENTER”** Knopf um **“Audio Einstellung”** zu wählen und drücken Sie den **“AUF/AB/ENTER”** Knopf um die Auswahl zu bestätigen.
2. Drehen Sie den **“AUF/AB/ENTER”** Knopf um die gewünschte Audio-Einstellung zu wählen **“Stereo möglich”** oder **“Mono”**. Drücken Sie den **“AUF/AB/ENTER”** Knopf um zu bestätigen.

## **BLUETOOTH®**

Wenn Sie ein Bluetooth-Audiogerät verwenden beachten Sie bitte, dass die Reichweite bei freier Sicht im Bereich von Ca. 10 Metern liegt. Je nach Umgebung kann die Reichweite beeinträchtigt werden.

1. Setzen Sie die **“FUNKTIONSAUSWAHL”** auf die **“BT/USB/SD”** Position.
2. Drücken Sie wiederholt die **“MODE”** Taste um den **Bluetooth®** Modus zu wählen (**“Bluetooth”** wird auf dem Display angezeigt).
3. Schalten Sie die **Bluetooth®** Funktion Ihres Audio Gerätes an und wählen Sie **“SRR70”**. Sobald Ihr Audio Gerät erfolgreich verbunden ist, wird **“Connected”** auf dem Display angezeigt.
4. Drücken Sie **“PLAY”** um die Wiedergabe zu Starten oder zu Unterbrechen.
5. Drehen Sie den **“AUF/AB/ENTER”** Knopf, um den vorherigen oder den nächsten Titel zu wählen.

## USB / MICRO SD

1. **USB:** Stecken Sie ein USB-Medium in die USB-Buchse auf der Oberseite des Gerätes.  
**MICRO SD:** Stecken Sie eine SD-Karte in die SD-Buchse, auf der Oberseite des Gerätes.
2. Setzen Sie die **“FUNKTIONSAUSWAHL“** auf die **“BT/USB/SD“** Position und drücken Sie wiederholt die **“MODE“** Taste, um den USB oder MICRO SD-Modus auszuwählen.
3. Drücken Sie **“PLAY“** um die Wiedergabe zu Starten oder zu Unterbrechen.
4. Drehen Sie den **“AUF/AB/ENTER“** Knopf, um den vorherigen oder den nächsten Titel zu wählen.

## KOPFHÖRER

Stecken Sie die Kopfhörer in die Kopfhörerbuchse auf der rechten Seite des Gerätes. Starten Sie die Wiedergabe und stellen Sie die gewünschte Lautstärke ein. Die Lautsprecher werden bei eingesteckten Kopfhörern automatisch stummgeschaltet.

**HINWEIS:** Um Hörschädigungen zu verhindern, vermeiden Sie es, mit zu hoher Lautstärke zu hören.

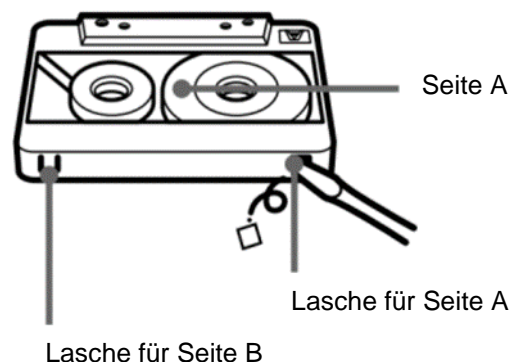
## KASSETTENFUNKTION

1. Setzen Sie die **“FUNKTIONSAUSWAHL“** auf die **“TAPE/OFF“** Position.
2. Legen Sie eine bespielte Kassette in das Kassettenfach ein und drücken Sie die **“PLAY“** Taste.
3. Drücken Sie die **“FAST FORWARD“** Taste um die Kassette schnell vor zu spulen. Drücken Sie die **“PLAY“** Taste um die Wiedergabe zu starten.
4. Drücken Sie die **“FAST REWIND“** Taste um die Kassette schnell zurück zu spulen. Drücken Sie die **“PLAY“** Taste um die Wiedergabe zu starten.
5. Um die Wiedergabe zu beenden, drücken Sie die **“STOP/EJECT“** Taste. Drücken Sie **“STOP/EJECT“** erneut, um das Kassettenfach zu öffnen.

**HINWEIS:** Entfernen Sie die Kassette aus dem Kassettenfach, wenn diese nicht verwendet wird.

## KASSETTENAUFNAHMEFUNKTION

**HINWEIS:** Um eine versehentliche Aufnahme zu verhindern, brechen Sie die Kassettenlasche von Seite A oder Seite B ab.





### **RADIOAUFNAHME**

1. Setzen Sie die **“FUNKTIONSAUSWAHL“** auf die **“RADIO“** (DAB/FM) Position
2. Legen Sie eine Kassette ein und drücken Sie die **“RECORD“** Taste um die Radioaufnahme zu starten.
3. Um die Aufnahme zu unterbrechen drücken Sie die **“PAUSE“** Taste.
4. Um die Aufnahme zu stoppen drücken Sie die **“STOP/EJECT“** Taste.

### **USB/SD/BLUETOOTH AUFNAHME**

Setzen Sie die **“FUNKTIONSAUSWAHL“** auf die **“BT/USB/SD“** Position

1. Legen Sie eine Kassette ein und drücken Sie die **“RECORD“** Taste um die Aufnahme von USB/SD/*Bluetooth*® zu starten.
2. Um die Aufnahme zu unterbrechen, drücken Sie die **“PAUSE“** Taste.
3. Um die Aufnahme zu stoppen, drücken Sie die **“STOP/EJECT“** Taste.

### **MIKROFONAUFNAHME**

1. Setzen Sie die **“FUNKTIONSAUSWAHL“** auf die Tape Position
2. Legen Sie eine Kassette ein und drücken Sie die **“RECORD“** Taste um die Aufnahme durch das Mikrofon zu starten.
3. Um die Aufnahme zu unterbrechen, drücken Sie die **“PAUSE“** Taste.
4. Um die Aufnahme zu stoppen, drücken Sie die **“STOP/EJECT“** Taste.

## **SLEEP**

1. Drücken Sie die **“MENU“** Taste, um in das Menü zu gelangen. Wählen Sie mit dem **“AUF/AB/ENTER“** Knopf die Funktion **“SYSTEM“** und drücken Sie den **“AUF/AB/ENTER“** Knopf, um die Auswahl zu bestätigen.
2. Wählen Sie die **“SLEEP“** Funktion und bestätigen Sie wieder mit dem **“AUF/AB/ENTER“** Knopf.
3. Drehen Sie den **“AUF/AB/ENTER“** Knopf um die Dauer des Sleep Timers zu wählen 15/30/45/60/90 und drücken Sie den **“AUF/AB/ENTER“** Knopf um Ihre Auswahl zu bestätigen.
4. Das Gerät schaltet sich nach der ausgewählten Zeit automatisch aus.

### **HINWEIS:**

1. Wenn Sie die verbleibende Sleep Zeit kontrollieren wollen, wiederholen Sie Schritt 1 wie oben aufgeführt.
2. Wenn Sie die Sleep Funktion deaktivieren wollen, wiederholen Sie die Schritte wie oben aufgeführt und drehen Sie den **“AUF/AB/ENTER“** Knopf bis das Display **“Sleep off“** anzeigt. Drücken Sie den **“AUF/AB/ENTER“** Knopf um Ihre Auswahl zu bestätigen.

## ALARM

### EINSTELLEN DES ALARMS

**HINWEIS:** Es ist nur der Buzzer als Weckton möglich. Wenn der Alarm aktiviert ist, zeigt das Display das Alarm Symbol "1" oder "2" auf der rechten oberen Seite an.

1. Drücken Sie im Standby Modus die "**MENU**" Taste um in das Menü zu gelangen. Drücken Sie den "**AUF/AB/ENTER**" Knopf um "System" zu wählen. Drehen Sie den "**AUF/AB/ENTER**" Knopf bis Sie zu der Funktion "Wecker" gelangen und drücken Sie den "**AUF/AB/ENTER**" Knopf um Ihre Auswahl zu bestätigen.
2. Drehen Sie den "**AUF/AB/ENTER**" Knopf um zwischen "Wecker1" oder "Wecker2" zu wählen. Drücken Sie den "**AUF/AB/ENTER**" Knopf um Ihre Auswahl zu bestätigen.
3. Stellen Sie die Stunden mit dem "**AUF/AB/ENTER**" Knopf ein und drücken Sie diesen um zu bestätigen, Die Minutenanzeige beginnt nun zu blinken.
4. Stellen Sie die Minuten mit dem "**AUF/AB/ENTER**" Knopf ein und drücken Sie diesen um zu bestätigen. Die Alarmdauer beginnt nun zu blinken.
5. Setzen Sie die Alarmdauer (15/30/45/60/90/120), mit dem "**AUF/AB/ENTER**" Knopf und drücken Sie diesen um zu bestätigen.
6. Wählen Sie anschließend den Weckmodus (Täglich/Einmal/Wochenende/Werktags) mit dem "**AUF/AB/ENTER**" Knopf und drücken Sie diesen um zu bestätigen. Wenn Sie "Einmal" auswählen werden Sie aufgefordert, ein Datum einzugeben.
7. Drehen Sie den "**AUF/AB/ENTER**" Knopf, um "Alarm Ein" oder "Alarm Aus" zu wählen und drücken Sie diesen, um Ihre Auswahl zu bestätigen.
8. Die Einstellung ist nun fertig und auf dem Display steht „Wecker gespeichert“

### ALARM AUSSCHALTEN

Drücken Sie den "**AUF/AB/ENTER**" Knopf um dem Weckton auszuschalten. Der Alarm ist nicht vollständig deaktiviert.

## EINSTELLUNGEN

Stellen Sie das Gerät in den DAB oder FM-Modus und drücken Sie die "**MENU**" Taste. Drehen Sie den "**AUF/AB/ENTER**" Knopf zu "System" und drücken Sie den "**AUF/AB/ENTER**" Knopf um zu bestätigen. Um die gewünschte Einstellung zu wählen, drehen Sie den "**AUF/AB/ENTER**" Knopf, und drücken Sie den "**AUF/AB/ENTER**" Knopf um zu bestätigen. Drücken Sie die "**MENU**" Taste, zum Verlassen.

- **Uhrzeit**  
Manuelle Einstellung der Uhrzeit. Zeit/Datum, Auto Aktualisierung, Datum-Format.
- **Sprache**  
Einstellen der Menüsprache: English – Französisch – Deutsch – Italienisch – Portugiesisch.

- **Werkseinstellung**

Wählen Sie mit “ **AUF/AB/ENTER** ” Knopf “Ja” und drücken Sie anschließend den “ **AUF/AB/ENTER** ” Knopf um die Auswahl zu bestätigen.

**Alle gespeicherten Radiosender und Einstellungen werden gelöscht!**

Wählen Sie “Nein” um die Werkseinstellung abubrechen.

**HINWEIS:** Wenn das Gerät nicht mehr normal betrieben werden kann, ziehen Sie zuerst den Netzstecker. Und schließen Sie das Gerät nach ein paar Minuten wieder an.

- **SW Version**

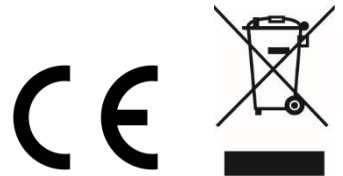
Zeigt die aktuelle Software-Version an.

Aktuelle Bedienungsanleitungen können unter [www.soundmaster.de](http://www.soundmaster.de) heruntergeladen werden.

Technische Änderungen und Druckfehler vorbehalten.

Copyright by Woerlein GmbH, 90556 Cadolzburg, [www.soundmaster.de](http://www.soundmaster.de)

Vervielfältigung nur mit Genehmigung von Woerlein GmbH



## ENVIRONMENTAL PROTECTION



Do not dispose of this product with the normal household waste at the end of its life cycle. Return it to a collection point for the recycling of electrical and electronic devices. This is indicated by the symbol on the product, user manual or packaging

The materials are reusable according to their markings. By reusing, recycling or other forms of utilization of old devices you make an important contribution to the protection of our environment.

Please contact your local authorities for details about collection points.

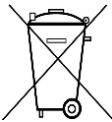
	<b>WARNING</b> Risk of electric shock Do not open!	
Caution: To reduce the risk of electric shock, do not remove the cover (or back). There are no user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.		



**This symbol indicates the presence of dangerous voltage inside the enclosure, sufficient enough to cause electric shock.**



This symbol indicates the presence of important operating and maintenance instructions for the device



Used batteries are hazardous waste and NOT to be disposed of with the household waste! As a consumer you are legally obligated to return all batteries for environmentally responsible recycling – no matter whether or not the batteries contain harmful substances\*)

Return batteries free of charge to public collection points in your community or shops selling batteries of the respective kind.

Only return fully discharged batteries

\*) marked Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead

- Only use mercury and cadmium-free batteries.
- Used batteries are hazardous waste and NOT to be disposed of with the household waste!!!
- Keep batteries away from children. Children might swallow batteries.
- Contact a physician immediately if a battery was swallowed.
- Check your batteries regularly to avoid battery leakage.
- Batteries shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
- CAUTION: Danger of explosion if battery is incorrectly replaced
- Replace only with the same or equivalent type



**To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods**

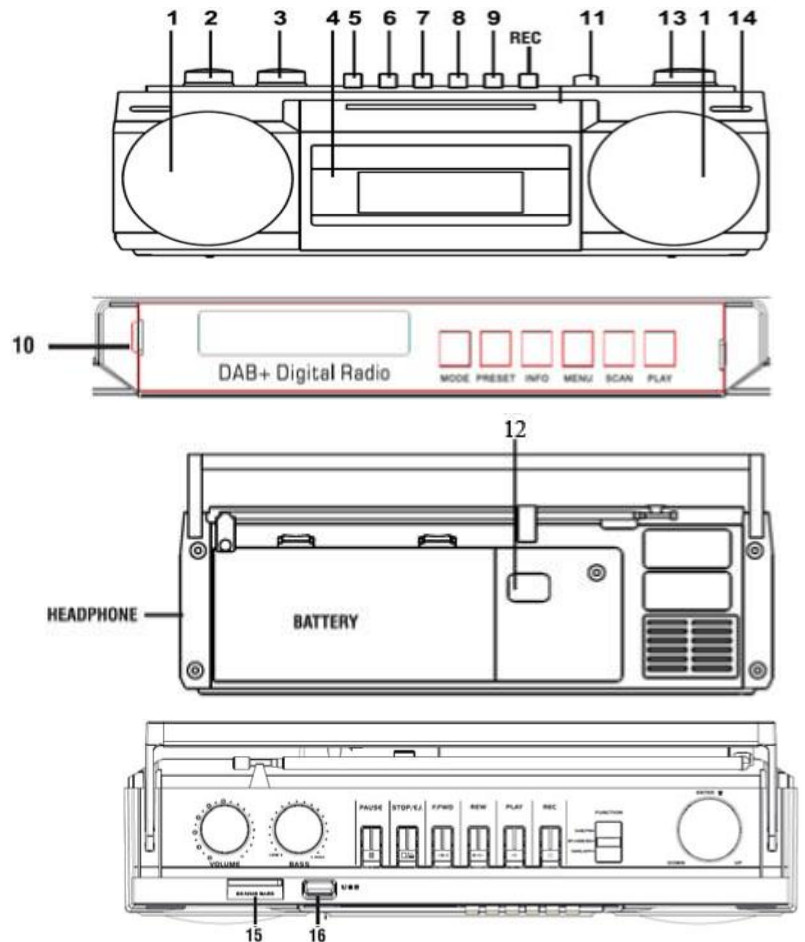
- Use the device in dry indoor environments only.
- Protect the device from humidity.
- This apparatus is for moderate climates areas use, not suitable for use in tropical climates countries.
- No objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

- The mains plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect devices shall remain readily operable.
- Connect this device to a properly installed and earthed wall outlet only. Make sure the mains voltage corresponds with the specifications on the rating plate.
- Make sure the mains cable stays dry during operation. Do not pinch or damage the mains cable in any way.
- A damaged mains cable or plug must immediately be replaced by an authorized service center.
- In case of lightning, immediately disconnect the device from the mains supply.
- Children should be supervised by parents when using the device.
- Clean the device with a dry cloth only.
- Do NOT use CLEANING AGENTS or ABRASIVE CLOTHS!
- Do not expose the device to direct sunlight or other heat sources.
- Install the device at a location with sufficient ventilation in order to prevent heat accumulation.
- Do not cover the ventilation openings!
- Install the device at a safe and vibration-free location.
- Install the device as far away as possible from computers and microwave units; otherwise radio reception may be disturbed.
- Do not open or repair the enclosure. It is not safe to do so and will void your warranty. Repairs only by authorized service/ customer center.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the unit.
- When you are necessary to ship the unit store it in its original package. Save the package for this purpose.
- In case of malfunction due to electrostatic discharge or fast transient (burst), remove and reconnect the power supply.
- If the unit is not using for a long period of time, disconnect it from the power supply by unplugging the power plug. This is to avoid the risk of fire.

## LOCATION OF CONTROLS

### UNIT

- 1 SPEAKERS
- 2 VOLUME ADJUSTMENT
- 3 BASS ADJUSTMENT
- 4 CASSETTE COMPARTMENT
- 5 CASSETTE PAUSE
- 6 CASSETTE STOP/EJECT
- 7 CASSETTE FAST FORWARD
- 8 CASSETTE FAST REWIND
- 9 CASSETTE PLAY
- 10 CONTROL SECTION AND LCD DISPLAY
- 11 FUNCTION SELECTOR
- 12 AC IN JACK
- 13 UP/DOWN/CONFIRMATION KNOB
- 14 MICROPHONE
- 15 SD CARD SOCKET
- 16 USB SOCKET



## INSTALLATION

### CONTENT OF DELIVERY

- Main unit
- Instruction Manual
- Power Cable

### POWER SUPPLY

- Ensure that the voltage is the same as that indicated on the identification plate on the main unit.
- Connect the supplied power cable to a properly installed safety power socket and the plug of the cable into the AC IN socket at the back side of the unit.

### BATTERY OPERATION

1. Open the lid of the battery compartment at the back of the unit.
2. Insert 4 batteries of type UM-1 ("D" size) 1.5 V. Please ensure that the polarity is correct (see indicated in the battery compartment).
3. Then close the battery lid.

### **Note:**

- When the unit is powered by batteries, in order to play longer time, it is better not to adjust the volume to max.

- If the device is operated with batteries and is in standby mode, the batteries will still be discharged. To avoid this, we recommend removing the batteries or connecting the device to the mains.

### ERP power management

The device automatically switches to standby after 15 minutes if there is no audio signal. To turn the device on again, turn it off and then on again.

## BASIC OPERATIONS

### POWER ON / OFF

Switch the unit with the “**FUNCTION SELECTOR**” on and off (tape position).

### SOURCE SELECTION

Select with the “**FUNCTION SELECTOR**” to one of the desired sources below:

- DAB/FM
- BT/USB/SD
- TAPE/OFF

### ADJUSTING VOLUME

Rotate the “**Volume control**” knob clockwise or counterclockwise to increase or decrease the volume.

### ADJUSTING BASS

Turn the “**Bass adjustment**” knob clockwise or counterclockwise to increase or decrease the bass tones.

## DAB

Extend completely the telescopic antenna.

1. Set the “**FUNCTION SELECTOR**” to the DAB/FM position.
2. Press the “**MODE**” button repeatedly to select the DAB mode.
3. At the first start the unit will automatically start the scan function and search all available stations.
4. During the scan the display will show “Scanning .....” together with a slide bar that indicate the progress of the scan and the number of stations that have been found.
5. After the scan has finished, the unit will select the first alphanumerically found station.
6. To explore the found stations, rotate the “**UP/DOWN /CONFIRMATION**” knob to select the desired radio station and press the “**UP/DOWN /CONFIRMATION**” knob to confirm the selected station.

**Note:** If no stations are found after auto scan, press the “**SCAN**” button to perform a new automatic station scan.

### **DAB FULL SCAN**

The full scan will search for the entire DAB Band III channels. After the scan has finished, the first alphanumerically found station will be automatically selected.

1. To activate a full scan, press the **"MENU"** button in DAB-Mode to enter into the menu.
2. Rotate the **"UP/DOWN /CONFIRMATION"** knob to select "Full Scan" and press the **"UP/DOWN /CONFIRMATION"** knob to confirm. The display will show "Scanning ....." together with a slide bar that indicates the progress of the scan and the number stations that have been found so far.
3. All the stations that have been found will be stored automatically. To select a station, rotate the **"UP/DOWN /CONFIRMATION"** knob and press **"UP/DOWN /CONFIRMATION"** knob to confirm the selected station.

### **DAB MANUAL TUNE**

As well as the full scan function, you can manually tune the radio. This can help if you know your radio has missed stations.

1. Press the **"MENU"** button in DAB-Mode to enter the menu and choose with the **"UP/DOWN /CONFIRMATION"** knob the function "Manual tune". Confirm the selection by pressing the **"UP/DOWN /CONFIRMATION"** knob.
2. Choose with the **"UP/DOWN /CONFIRMATION"** knob the DAB channel from 5A to 13F.
3. After your desired DAB channel number is selected, press the **"UP/DOWN /CONFIRMATION"** button to enter the current multiplex. Now the display will show the multiplex.
4. You will not see any new radio stations while in manual tune. To find the newly tuned in stations search through the station list.

### **STORE RADIO STATIONS**

In either DAB or FM, you can store up to 30 of your favorite stations to the memory. This will enable you to access your favorite stations quickly and easily.

1. To store a station, select the desired station.
2. Press and hold the **"PRESET"** button. The display will show "Preset Store" and below "<1: (Empty) >".  
**Note:** If there is a station that already stored, it will show the stored "Station name/frequency and P#".
3. Select with the **"UP/DOWN /CONFIRMATION"** knob your desired preset station number and the press the **"UP/DOWN /CONFIRMATION"** knob to confirm. The station will be stored and the display will show "Preset # stored".
4. Repeat step 1 and 3 to store further stations.

### **RECALL STORED RADIO STATIONS**

1. To recall a stored station, press the **"PRESET"** button. Choose with the **"UP/DOWN /CONFIRMATION"** knob the desired station and press the **"UP/DOWN /CONFIRMATION"** knob to confirm.
2. If you choose a preset station number that has not been allocated a station, "Empty" will displayed.

### **DAB DISPLAY INFORMATION**

Press the “**INFO**” button repeatedly to cycle through the information modes. The information is displayed on the lower segment of the display.

### **DRC (Dynamic range compression)**

This function reduces the difference between the loudest and quietest audio being broadcast. Effectively, this makes quiet sounds comparatively louder, and loud sounds comparatively quieter.

**Note:** DRC only works if it is enabled by the broadcaster for a specific station.

1. Press the “**MENU**” button and rotate the “**UP/DOWN /CONFIRMATION**” knob to select the function “DRC”, press the “**UP/DOWN /CONFIRMATION**” knob to confirm.
2. Rotate the “**UP/DOWN /CONFIRMATION**” knob to select the desired mode: off/high/low and press the “**UP/DOWN /CONFIRMATION**” knob to confirm your selection.

### **PRUNE INVALID**

You may remove all unavailable stations from the list.

1. In DAB mode, press the “**MENU**” button. Select with the “**UP/DOWN /CONFIRMATION**” knob the function “Prune” and press the “**UP/DOWN /CONFIRMATION**” button to confirm.
2. Rotate the “**UP/DOWN /CONFIRMATION**” knob to select “Yes” and press the “**UP/DOWN /CONFIRMATION**” button to confirm delete or select “No” to cancel.

## **FM**

Extend completely the telescopic antenna.

Press the “**MODE**” button repeatedly to select the FM mode.

### **AUTOMATIC STATION SEARCH**

1. Rotate the “**UP/DOWN /CONFIRMATION**” knob clockwise and press the “**SCAN**” button. The radio begins to search forward and will automatically stop when a station is found.
2. Rotate the “**UP/DOWN /CONFIRMATION**” knob counter-clockwise and press the “**SCAN**” button. The radio begins to search backward and will automatically stop when a station is found.

### **MANUAL STATION SEARCH**

Rotate the “**UP/DOWN /CONFIRMATION**” knob until the desired radio station is found.

**Note:** In order to get a better reception, please adjust the antenna position. Under the “Audio setting mode”, choose the “forced mono” mode, the FM reception effect will be better.

### **AUTO STORE RADIO STATIONS**

Press and hold the “**SCAN**” button to start the auto scan. During the scan the display will show “Scanning...”. After the scan has finished, the unit will select the first found station.

### **STORE RADIO STATIONS**

To store radio stations is the same as in DAB mode.



## **RECALL STORED RADIO STATIONS**

To recall radio stations is the same as in DAB mode.

## **FM DISPLAY INFORMATION**

Press the “**INFO**” button repeatedly to cycle through the information modes. The information is displayed on the lower segment of the display.

## **SCAN SETTING (Strong Stations/ All Stations)**

1. In FM mode, press the “**MENU**” button to enter the FM menu. The display will show “Scan setting”.
2. Press the “**UP/DOWN /CONFIRMATION**” knob to enter the scan setting. Rotate and press the “**UP/DOWN /CONFIRMATION**” knob to select the desired scan mode.

## **AUDIO SETTING (Stereo allowed/ Forced mono)**

1. Press the “**MENU**” button to enter the FM menu. Rotate the “**UP/DOWN /CONFIRMATION**” knob to choose “Audio setting” and press the “**UP/DOWN /CONFIRMATION**” knob to confirm.
2. Rotate the “**UP/DOWN /CONFIRMATION**” knob to select the desired audio setting “Stereo allowed” or “Forced mono”. Press the “**UP/DOWN /CONFIRMATION**” knob to confirm.

## **BLUETOOTH®**

If you are using a *Bluetooth*® audio device, make sure the working distance is within 10 meters. Different environment may have effect on the working distance.

1. Set the “**FUNCTION SELECTOR**” to the “BT/USB/SD” position.
2. Press the “**MODE**” button repeatedly to select the *Bluetooth*® mode (“Bluetooth” will be displayed).
3. Turn on the *Bluetooth*® function on your audio device and choose “SRR70”. After your audio device is paired successfully, “Connected” will be displayed.
4. Press “**PLAY**” to start or interrupt the playback.
5. Rotate the “**UP/DOWN /CONFIRMATION**” knob to choose the previous or next track.

## **USB / MICRO SD**

1. **USB:** Plug the USB device at the top side of the unit.  
**MICRO SD:** Plug the Micro SD Card into the Micro SD Card slot at the top side of the unit.
2. Set the “**FUNCTION SELECTOR**” to the “BT/USB/SD” position and press the “**MODE**” button repeatedly to select the USB or MICRO SD mode.
3. Press “**PLAY**” to start or interrupt the playback.
4. Rotate the “**UP/DOWN /CONFIRMATION**” knob to choose the previous or next track.

## **HEADPHONES**

Insert the headphones into the headphone jack. Start the desired playback and adjust the volume. The speaker will be muted.

**Note:** To avoid possible hearing damage, limit the time listening at high volumes.

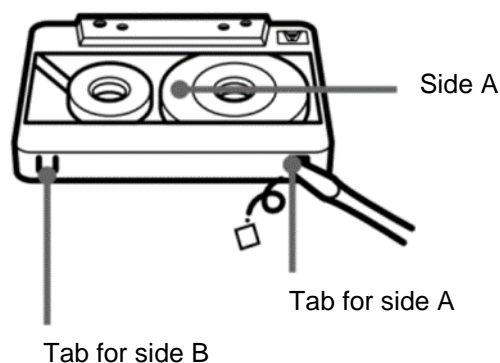
## CASSETTE OPERATION

1. Set the “**FUNCTION SELECTOR**” to the “**TAPE/OFF**” position.
2. Insert the prerecorded cassette into the cassette tray, and press the “**PLAY**” button.
3. To fast forward, press the “**FAST FORWARD**” button in. To stop fast forwarding and return to the playback mode, press the “**PLAY**” button.
4. To rewind, press the “**FAST REWIND**” button in. To stop rewinding and return to the playback mode, press the “**PLAY**” button.
5. To stop the playback, press the “**STOP/EJECT**” button once. To eject the cassette, press the “**STOP/EJECT**” button again.

**Note:** Remove the cassette from the cassette holder when it is not in use.

## CASSETTE RECORDING

**Note:** To prevent accidental recording, break off the cassette tab from side A or side B.



### RADIO to TAPE

1. Set the “**FUNCTION SELECTOR**” to the “**RADIO**” (DAB/FM) position
2. Insert a cassette tape and press the “**RECORD**” button to record the sounds from the radio.
3. To interrupt the recoding, press the “**PAUSE**” button. Press the “**PAUSE**” button again to continue the record.
4. To stop the recording, press the “**STOP/EJECT**” button.

### USB/SD/BLUETOOTH to TAPE

Set the “**FUNCTION SELECTOR**” to the “**BT/USB/SD**” position

1. Insert a cassette tape, and press the “**RECORD**” button to record the sounds from BT/USB/SD.
2. To interrupt the recoding, press the “**PAUSE**” button. Press the “**PAUSE**” button again to continue the record.
3. To stop the recording, press the “**STOP/EJECT**” button.

### MICROPHONE to TAPE

1. Set the “**FUNCTION SELECTOR**” in Tape position
2. Insert a cassette tape and press the “**RECORD**” button to record sound from the built-in microphone.
3. To interrupt the recoding, press the “**PAUSE**” button. Press the “**PAUSE**” button again to continue the record.
4. To stop the recording, press the “**STOP/EJECT**” button.

## SLEEP

1. Press the **"MENU"** button to enter the menu. Select with the **"UP/DOWN /CONFIRMATION"** knob the function **"SYSTEM"** and press the **"UP/DOWN /CONFIRMATION"** knob.
2. Select the function **"SLEEP"** and confirm again with the **"UP/DOWN /CONFIRMATION"** knob.
3. Turn the **"UP/DOWN /CONFIRMATION"** knob to choose the sleep time 15/30/45/60/90 and press the **"UP/DOWN /CONFIRMATION"** knob to confirm the selection.
4. The unit will power off after the time which you choose.

### **Note:**

1. If you want to check the sleep left time, repeat point 1 from above.
2. If you want to reset the sleep function, repeat the steps above and turn the **"UP/DOWN /CONFIRMATION"** knob until **"Sleep off"** is displayed. Press the **"UP/DOWN /CONFIRMATION"** knob to confirm your selection.

## ALARM

### SET THE ALARM

**Note:** Only buzzer for wake-up sound is available. When the Alarm is activated, the alarm icon "1" or "2" appears on the upper right side of the display

1. During standby mode, press the **"MENU"** button to enter the menu. Press the **"UP/DOWN /CONFIRMATION"** knob to select **"System"**. Rotate the **"UP/DOWN /CONFIRMATION"** knob to cycle through the options to select the function **"Alarm"** and press the **"UP/DOWN /CONFIRMATION"** knob to confirm your selection.
2. Turn the **"UP/DOWN /CONFIRMATION"** knob to choose between **"Alarm1"** or **"Alarm2"**. Press the **"UP/DOWN /CONFIRMATION"** knob to confirm your selection.
3. Set the hour with the **"UP/DOWN /CONFIRMATION"** knob and press them to confirm. The minute of the alarm will begin to flash.
4. Set the minute with the **"UP/DOWN /CONFIRMATION"** knob and press them to confirm. The duration time is flashing in the display.
5. Set the duration time (15/30/45/60/90/120) with the **"UP/DOWN /CONFIRMATION"** knob and press them to confirm.
6. Select the wake-up mode (Daily/Once/Weekends/Weekdays) with the **"UP/DOWN /CONFIRMATION"** knob and press them to confirm. If you select **"Once"** you are prompted to set the date for the alarm.
7. Turn the **"UP/DOWN /CONFIRMATION"** knob to select **"Alarm On"** or **"Alarm Off"** and press them to confirm your selection.
8. The setting is finished and the display show **"Alarm saved"**

### TURN OFF ALARM

Press the **"UP/DOWN /CONFIRMATION"** button to turn off the wake-up sound. The alarm is not completely de-activated.

## SETTINGS

Set the unit in DAB or FM mode and press the “**MENU**” button. Rotate the “**UP/DOWN /CONFIRMATION**” knob to “System” and press the “**UP/DOWN /CONFIRMATION**” knob to confirm. To choose the desired adjustment, rotate the “**UP/DOWN /CONFIRMATION**” knob and press the “**UP/DOWN /CONFIRMATION**” knob to confirm. Press the “**MENU**” button to log out.

- **Time**  
Set manual time/date, Auto update, set date format.
- **Language**  
Set the desired language: English – French – German – Italiano – Portuguese.
- **Factory Reset**  
Rotate the “**UP/DOWN /CONFIRMATION**” knob to “Yes” and press the “**UP/DOWN /CONFIRMATION**” knob to confirm the reset. **All stations and adjustments will be deleted!**  
Select “No” to cancel the factory reset.

**Note:** If there is any system error or the unit cannot be operated normally, unplug the power adaptor first. After several minutes plug it in and restart the device.

- **SW Version**  
You can see the installed software version.

The current instruction manual can be downloaded from [www.soundmaster.de](http://www.soundmaster.de).

Technical changes and misprints reserved.

Copyright by Woerlein GmbH, 90556 Cadolzburg, [www.soundmaster.de](http://www.soundmaster.de)

Duplication only with the permission of Woerlein GmbH



## PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Ne jetez pas ce produit avec les ordures ménagères lorsqu'il est usagé. Retournez-le à un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Cette recommandation est indiquée par le symbole sur le produit, le mode d'emploi ou l'emballage.

Les composants sont réutilisables en fonction de leur marquage. En réutilisant, recyclant ou employant autrement les vieux appareils, vous contribuerez de façon significative à la protection de notre environnement.

**Veillez contacter vos collectivités locales pour vous renseigner sur les points de collecte**

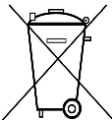
	ATTENTION	
Risque d'électrocution Ne pas ouvrir!		
<b>Attention! Pour réduire le risque d'électrocution, ne retirez pas le couvercle (ou l'arrière). L'utilisateur ne peut entretenir aucune pièce à l'intérieur. Confiez l'entretien à un personnel qualifié. n'entretenir aucune pièce à l'intérieur. Confiez l'entretien à un personnel qualifié.</b>		



Ce symbole indique la présence d'une tension dangereuse à l'intérieur de l'appareil, qui est suffisante pour provoquer un choc électrique.



Ce symbole indique la présence de consignes importantes de fonctionnement et d'entretien de pour l'appareil



**Les piles usagées sont des déchets dangereux et ne doivent PAS être jetées avec les ordures ménagères ! La loi impose** aux consommateurs de disposer de **toutes les piles** pour un recyclage écologique – et ce que les piles soient de contenance dangereuse ou pas\*).

**Disposer gratuitement des piles dans les points de collecte de votre communauté ou auprès des magasins détaillant les piles de même catégories.**

**Ne disposez que de piles entièrement vides.**

**\*) marquée Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb**

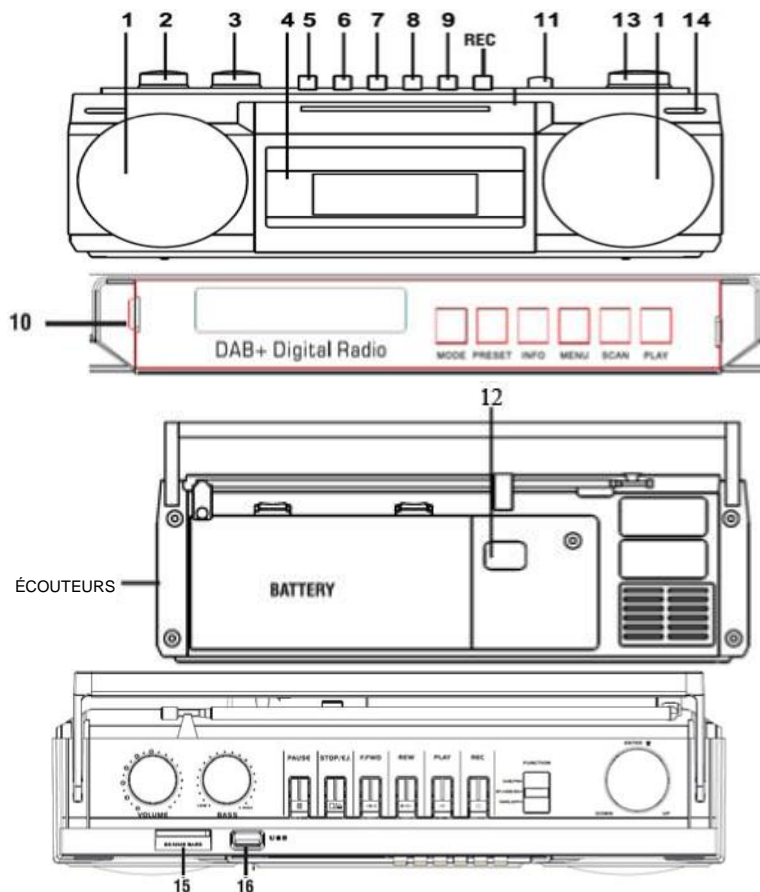
	Pour éviter des lésions auditives, n'écoutez pas à des niveaux sonores élevés pendant de longues périodes.
--	--

- N'utilisez l'appareil qu'à l'intérieur dans un lieu sec
- Protégez l'appareil contre l'humidité
- N'ouvrez pas l'appareil **RISQUE D'ELECTROCUTION !** Faites effectuer l'ouverture et l'entretien par un personnel qualifié
- Ne connectez cet appareil qu'à une prise murale correctement installée et reliée à la terre Assurez-vous que la tension principale corresponde aux recommandations de la plaque d'indice
- Assurez-vous que le câble d'alimentation reste au sec pendant le fonctionnement. Ne pincez pas le câble et ne l'endommagez d'aucune façon
- Un câble de réseau ou une prise abimés doivent être immédiatement remplacés par un centre agréé.
- En cas de tonnerre, débranchez immédiatement l'appareil de l'alimentation.
- Les enfants doivent être surveillés par leurs parents lorsqu'ils utilisent l'appareil.
- Ne nettoyez l'appareil qu'avec un tissu sec.
- N'utilisez PAS de PRODUITS DETERGENTS ou de CHIFFONS ABRASIFS !
- N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil ou toute autre source de chaleur
- Installez l'appareil dans un emplacement suffisamment ventilé pour éviter une accumulation de chaleur.
- Ne recouvrez pas les grilles d'aération !
- Installez l'appareil dans un emplacement sécurisé et sans vibrations.
- Ne pas installer l'appareil à proximité d'ordinateurs et fours à micro-ondes; sinon la réception de radio pourrait être perturbée.
- Ne pas ouvrir ou réparer l'appareil. Cela est dangereux et annulerait la garantie. La réparation doit être uniquement effectuée que par un centre de réparations / service agréé.
- N'utilisez que des piles au mercure et sans cadmium.
- Les piles usagées sont des déchets dangereux et ne doivent PAS être jetées avec les ordures ménagères !!! Ramenez les piles à votre point de vente ou aux points de collecte de votre ville.
- Eloignez les piles des enfants. Les enfants pourraient avaler les piles. En cas d'ingestion d'une pile, contactez immédiatement un médecin.
- Vérifiez régulièrement vos piles pour éviter les fuites.
- La prise de courant ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de déconnexion, les dispositifs de déconnexion doivent rester facilement utilisables.
- Aucune source de flamme nue, telle que des bougies allumées, ne doit être placée sur l'appareil.
- Aucun objet rempli de liquide, tel que des vases, ne doit être placé sur l'appareil.
- Cet appareil, conçu pour les climats modérés, ne convient pas pour une utilisation dans les pays au climat tropical.

## EMPLACEMENT DES BOUTONS

### UNITÉ

- 1 ENCEINTES
- 2 RÉGLAGE DU VOLUME
- 3 RÉGLAGE DE LA BASSE
- 4 COMPARTIMENT À CASSETTE
- 5 BOUTON PAUSE DE LA CASSETTE
- 6 TOUCHE ARRÊT/ÉJECTER CASSETTE
- 7 AVANCE RAPIDE DE LA CASSETTE
- 8 RECU RAPIDE DE LA CASSETTE
- 9 LECTEUR DE CASSETTE
- 10 PANNEAU DE COMMANDE ET ÉCRAN LCD
- 11 SÉLECTEUR DE FONCTION
- 12 PRISE D'ENTRÉE CA
- 13 MOLETTE HAUT/BAS/CONFIRMATION
- 14 MICROPHONE
- 15 FENTE POUR CARTE SD
- 16 PRISE USB



## INSTALLATION

### CONTENU DE L'ENVOI

- Unité principale
- Câble d'alimentation
- Manuel d'instructions

### ALIMENTATION

- Assurez-vous que la tension est la même que celle indiquée sur la plaque signalétique de l'unité principale.
- Branchez un bout du câble d'alimentation fourni sur une prise d'alimentation installée en toute sécurité, et l'autre bout (fiche) sur la prise d'entrée secteur située à l'arrière de l'appareil.

### FONCTIONNEMENT SUR PILES

1. Ouvrez le couvercle du compartiment à piles situé à l'arrière de l'appareil.
2. Insérez 4 piles de type UM-1 (type « D ») de 1,5 V. Assurez-vous que la polarité est correcte (consultez le fond du compartiment à piles).
3. Refermez ensuite le couvercle du compartiment à piles.

### Remarque :

- Lorsque l'appareil est alimenté par piles, il est préférable de ne pas régler le volume au maximum afin de prolonger les temps d'écoute.

- Lorsque l'appareil est alimenté par des piles et en mode veille, les piles continuent de se décharger. Pour éviter cela, il est recommandé de retirer les piles ou de brancher l'appareil au secteur.

### Gestion de l'alimentation ERP

L'appareil passe automatiquement en veille après 15 minutes s'il n'y a pas de signal audio. Pour rallumer l'appareil, éteignez-le puis rallumez-le.

## FONCTIONNEMENT DE BASE

### COMMUTATEUR MARCHE/ARRÊT

Utilisez le « **SÉLECTEUR DE FONCTION** » pour allumer ou éteindre l'appareil (position cassette).

### SÉLECTION DE LA SOURCE

Utilisez le « **SÉLECTEUR DE FONCTION** » pour sélectionner l'une des sources ci-dessous :

- DAB/FM
- BLUETOOTH/USB/SD
- CASSETTE/ARRÊT

### RÉGLAGE DU VOLUME

Tournez la molette « **Volume control** » dans le sens horaire ou antihoraire pour augmenter ou diminuer le volume.

### RÉGLAGE DE LA BASSE

Tournez la molette « **Bass adjustment** » dans le sens horaire ou antihoraire pour augmenter ou diminuer la basse.

## DAB

Déployez entièrement l'antenne télescopique.

1. Réglez le **SÉLECTEUR DE FONCTION** sur la position DAB/FM.
2. Appuyez à plusieurs reprises sur le bouton « **MODE** » pour sélectionner le mode DAB.
3. À la première mise en marche, l'appareil lance automatiquement la fonction de recherche et recherche toutes les stations disponibles.
4. Lors de la recherche, l'écran affiche « Scanning ..... » ainsi qu'une barre de défilement qui indique la progression de la recherche et le nombre de stations trouvées.
5. Une fois la recherche terminée, l'appareil sélectionne la première station trouvée alphanumériquement.
6. Pour parcourir les stations de radio trouvées, tournez la molette « **HAUT/BAS/CONFIRMATION** » pour sélectionner la station de radio désirée, puis appuyez sur la molette « **HAUT/BAS/CONFIRMATION** » pour confirmer votre sélection.

**Remarque** : si aucune station de radio n'est trouvée au terme de la recherche automatique, appuyez sur « **SCAN** » pour démarrer une nouvelle recherche automatique de stations de radio.

## RECHERCHE DAB COMPLÈTE

La recherche complète permet de rechercher tous les canaux disponibles sur la bande DAB III. À la fin de l'opération, la première station trouvée suivant l'ordre alphanumérique est sélectionnée automatiquement.

1. Pour activer la recherche complète, appuyez sur le bouton « **MENU** » en mode DAB pour accéder au menu.
2. Tournez la molette « **HAUT/BAS/CONFIRMATION** » et sélectionnez « Full Scan », puis appuyez sur « **HAUT/BAS/CONFIRMATION** » pour confirmer. L'écran affiche « Scanning ..... » ainsi qu'une barre qui indique la progression de la recherche et le nombre de stations de radio trouvées.
3. Toutes les stations de radio trouvées sont mémorisées automatiquement. Pour sélectionner une station, tournez la molette « **HAUT/BAS/CONFIRMATION** », puis appuyez sur « **HAUT/BAS/CONFIRMATION** » pour confirmer votre choix.

## SYNTONISATION MANUELLE EN MODE DAB

En plus de la fonction de recherche complète, vous pouvez syntoniser manuellement une station de radio. Cette fonction est très utile lorsque votre radio a manqué des stations.

1. Appuyez sur le bouton « **MENU** » en mode DAB pour accéder au menu. Tournez la molette « **HAUT/BAS/CONFIRMATION** » pour choisir la fonction « Manual tune ». Appuyez sur la molette « **HAUT/BAS/CONFIRMATION** » pour confirmer votre choix.
2. Choisissez un canal DAB entre 5A et 13F avec la molette « **HAUT/BAS/CONFIRMATION** ».
3. Une fois que vous avez choisi le numéro du canal DAB, appuyez sur « **HAUT/BAS/CONFIRMATION** » pour accéder au multiplex actuel. Le multiplex s'affiche à présent à l'écran.
4. En mode de syntonisation manuelle, vous ne voyez pas les nouvelles stations de radio. Pour trouver les stations nouvellement réglées, recherchez-les dans la liste des stations.

## ENREGISTRER LES STATIONS DE RADIO

En mode DAB ou FM, vous pouvez stocker jusqu'à 30 stations de radio préférées dans la mémoire. Vous pouvez ainsi accéder rapidement et facilement à vos stations de radio préférées.

1. Pour enregistrer une station de radio, sélectionnez celle souhaitée.
2. Appuyez longuement sur le bouton « **PRESET** ». La mention « Preset Store » s'affiche à l'écran, sous « <1: (Empty) > ».  
**Remarque** : si une station est déjà enregistrée, l'écran affiche « Nom de la station/fréquence et numéro ».
3. Sélectionnez le numéro préféré de votre station de radio pré-réglée avec la molette « **HAUT/BAS/CONFIRMATION** », puis appuyez sur « **HAUT/BAS/CONFIRMATION** » pour confirmer. La station est mémorisée et la mention « Preset # stored » s'affiche à l'écran.
4. Répétez les étapes 1 à 3 pour enregistrer d'autres stations.



## RAPPEL DES STATIONS DE RADIO ENREGISTRÉES

1. Pour rappeler une station enregistrée, appuyez sur « **PRESET** ». Choisissez la station désirée avec la molette « **HAUT/BAS/CONFIRMATION** », puis appuyez sur « **HAUT/BAS/CONFIRMATION** » pour confirmer.
2. Si vous choisissez un numéro de station présélectionnée à laquelle aucune station n'a été attribuée, « Empty » s'affiche.

## INFORMATIONS DAB AFFICHÉES

Appuyez plusieurs fois sur le bouton « **INFO** » pour parcourir les modes d'informations. Les informations s'affichent dans la partie inférieure de l'écran.

## DRC (compression de plage dynamique)

Cette fonction permet de réduire l'écart entre les sons les plus forts et ceux les plus faibles diffusés. De cette manière, les sons faibles sont comparativement plus forts, et les sons forts comparativement plus faibles.

**Remarque** : la DRC ne fonctionne que si elle est activée par le diffuseur d'une station radio donnée.

1. Appuyez sur le bouton « **MENU** » et tournez la molette « **HAUT/BAS/CONFIRMATION** » pour sélectionner la fonction « DRC », puis appuyez sur la molette « **HAUT/BAS/CONFIRMATION** » pour confirmer.
2. Tournez la molette « **HAUT/BAS/CONFIRMATION** » pour sélectionner le mode désiré : désactivé, élevé ou faible. Appuyez ensuite sur la molette « **HAUT/BAS/CONFIRMATION** » pour confirmer votre choix.

## ÉLAGAGE INVALIDE

Vous pouvez supprimer toutes les stations non accessibles de la liste.

1. En mode DAB, appuyez sur le bouton « **MENU** ». Choisissez la fonction « Prune » avec la molette « **HAUT/BAS/CONFIRMATION** », puis appuyez sur « **HAUT/BAS/CONFIRMATION** » pour confirmer.
2. Tournez la molette « **HAUT/BAS/CONFIRMATION** » pour sélectionner « Yes », puis appuyez sur « **HAUT/BAS/CONFIRMATION** » pour confirmer la suppression, ou sélectionnez « No » pour l'annuler.

## FM

Déployez entièrement l'antenne télescopique.

Appuyez à plusieurs reprises sur le bouton « **MODE** » pour sélectionner le mode FM.

## RECHERCHE DE STATION AUTOMATIQUE

1. Tournez la molette « **HAUT/BAS/CONFIRMATION** » dans le sens des aiguilles d'une montre, puis appuyez sur « **SCAN** ». La radio démarre la recherche ascendante ; elle s'arrête automatiquement lorsqu'une station de radio est trouvée.
2. Tournez la molette « **HAUT/BAS/CONFIRMATION** » dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, puis appuyez sur « **SCAN** ». La radio démarre la recherche descendante ; elle s'arrête automatiquement lorsqu'une station de radio est trouvée.

## **RECHERCHE MANUELLE DE STATIONS**

Tournez la molette « **HAUT/BAS/CONFIRMATION** » jusqu'à ce que vous trouviez la station de radio souhaitée.

**Remarque** : pour une meilleure réception, ajustez la position de l'antenne. Dans le menu du « mode de réglage audio », choisissez le mode « forced mono » pour améliorer la réception FM.

## **ENREGISTREMENT AUTOMATIQUE DES STATIONS DE RADIO**

Appuyez longuement sur le bouton « **SCAN** » pour démarrer la recherche automatique. Pendant la recherche, « Scanning... » s'affiche à l'écran. À la fin de l'opération, l'appareil sélectionne la première station de radio trouvée.

## **ENREGISTRER LES STATIONS DE RADIO**

L'enregistrement des stations de radio est identique à celui du mode DAB.

## **RAPPEL DES STATIONS DE RADIO ENREGISTRÉES**

Le rappel des stations de radio est identique à celui du mode DAB.

## **INFORMATIONS FM AFFICHÉES**

Appuyez plusieurs fois sur le bouton « **INFO** » pour parcourir les modes d'informations. Les informations s'affichent dans la partie inférieure de l'écran.

## **RÉGLAGE DE LA RECHERCHE (Stations à fort signal / Toutes les stations)**

1. En mode FM, appuyez sur le bouton « **MENU** » pour accéder au menu FM. La mention « Scan setting » s'affiche à l'écran.
2. Appuyez sur la molette « **HAUT/BAS/CONFIRMATION** » pour accéder aux paramètres de recherche. Tournez la molette « **HAUT/BAS/CONFIRMATION** » et appuyez dessus pour sélectionner le mode de recherche désiré.

## **RÉGLAGE AUDIO (Stéréo autorisé / Mono forcé)**

1. Appuyez sur le bouton « **MENU** » pour accéder au menu FM. Tournez la molette « **HAUT/BAS/CONFIRMATION** » pour choisir « Audio setting », puis appuyez sur la molette « **HAUT/BAS/CONFIRMATION** » pour confirmer.
2. Tournez la molette « **HAUT/BAS/CONFIRMATION** » pour sélectionner le paramètre audio désiré, « Stereo allowed » ou « Forced mono ». Appuyez ensuite sur la molette « **HAUT/BAS/CONFIRMATION** » pour confirmer.

## **BLUETOOTH®**

Si vous utilisez un dispositif audio *Bluetooth*®, assurez-vous que la distance de fonctionnement est inférieure à 10 mètres.

Un environnement différent peut avoir un effet sur la distance de fonctionnement.

1. Réglez le « **SÉLECTEUR DE FONCTION** » sur la position « BT/USB/SD ».
2. Appuyez à plusieurs reprises sur le bouton « **MODE** » pour sélectionner le mode *Bluetooth*® (« Bluetooth » s'affiche à l'écran).
3. Activez la fonction *Bluetooth*® sur votre appareil audio et choisissez « SRR70 ». Une fois que votre appareil audio a été appairé avec succès, la mention « Connected » s'affiche à l'écran.
4. Appuyez sur le bouton « **PLAY** » pour démarrer la lecture ou faire une pause de lecture.

5. Tournez la molette « **HAUT/BAS/CONFIRMATION** » pour choisir la piste précédente ou suivante.

## USB / MICRO SD

1. **USB** : branchez le dispositif USB sur le port dédié dans la partie supérieure de l'appareil.  
**MICRO SD** : insérez la carte micro SD dans la fente dédiée située dans la partie supérieure de l'appareil.
2. Sélectionnez la position « BT/USB/SD » avec le « **SÉLECTEUR DE FONCTION** », puis appuyez plusieurs fois sur le bouton « **MODE** » pour sélectionner le mode USB ou MICRO SD.
3. Appuyez sur le bouton « **PLAY** » pour démarrer la lecture ou faire une pause de lecture.
4. Tournez la molette « **HAUT/BAS/CONFIRMATION** » pour choisir la piste précédente ou suivante.

## ÉCOUTEURS

Branchez les écouteurs sur la prise correspondante. Démarrez la lecture de votre choix et réglez le volume. Les enceintes sont mises en sourdine.

**Remarque** : par mesure de précaution contre les lésions auditives, évitez l'écoute sonore prolongée avec un volume élevé.

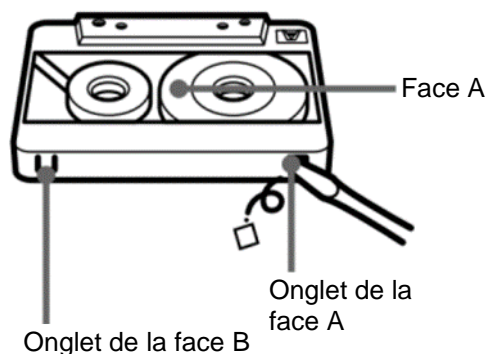
## UTILISATION DU LECTEUR DE CASSETTE

1. Réglez le « **SÉLECTEUR DE FONCTION** » sur la position « TAPE/OFF ».
2. Insérez une cassette préenregistrée dans le porte-cassette et appuyez sur « **PLAY** ».
3. Pour faire une avance rapide, appuyez sur « **FAST FORWARD** ». Pour arrêter l'avance rapide et reprendre la lecture, appuyez sur « **PLAY** ».
4. Pour faire un recul, appuyez sur « **FAST REWIND** ». Pour arrêter le recul et reprendre la lecture, appuyez sur « **PLAY** ».
5. Pour arrêter la lecture, appuyez une fois sur le bouton « **STOP/EJECT** ». Pour éjecter la cassette, appuyez de nouveau sur « **STOP/EJECT** ».

**Remarque** : retirez la cassette du porte-cassette si vous ne l'utilisez pas.

## ENREGISTREMENT SUR CASSETTE

**Remarque :** pour éviter tout enregistrement accidentel, veuillez casser l'onglet de la face A ou B de la cassette.



### ENREGISTREMENT DE RADIO SUR CASSETTE

1. Réglez le « **SÉLECTEUR DE FONCTION** » sur la position « RADIO » (DAB/FM).
2. Insérez une cassette et appuyez sur « **RECORD** » pour démarrer l'enregistrement audio depuis la radio.
3. Pour faire une pause d'enregistrement, appuyez sur le bouton « **PAUSE** ». Appuyez de nouveau sur le bouton « **PAUSE** » pour reprendre l'enregistrement.
4. Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur « **STOP/EJECT** ».

### ENREGISTREMENT DE PÉRIPHÉRIQUE USB/CARTE SD/BLUETOOTH SUR CASSETTE

Réglez le « **SÉLECTEUR DE FONCTION** » sur la position « BT/USB/SD ».

1. Insérez une cassette et appuyez sur « **RECORD** » pour démarrer l'enregistrement audio depuis le périphérique Bluetooth/USB ou la carte SD.
2. Pour faire une pause d'enregistrement, appuyez sur le bouton « **PAUSE** ». Appuyez de nouveau sur le bouton « **PAUSE** » pour reprendre l'enregistrement.
3. Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur « **STOP/EJECT** ».

### ENREGISTREMENT DE MICROPHONE SUR CASSETTE

1. Réglez le « **SÉLECTEUR DE FONCTION** » sur la position « Tape ».
2. Insérez une cassette et appuyez sur le bouton « **RECORD** » pour démarrer l'enregistrement audio depuis le microphone intégré.
3. Pour faire une pause d'enregistrement, appuyez sur le bouton « **PAUSE** ». Appuyez de nouveau sur le bouton « **PAUSE** » pour reprendre l'enregistrement.
4. Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur « **STOP/EJECT** ».

## SOMMEIL

1. Appuyez sur le bouton « **MENU** » pour accéder au menu. Tournez la molette « **HAUT/BAS/CONFIRMATION** » pour choisir la fonction « SYSTEM », puis appuyez sur la molette « **HAUT/BAS/CONFIRMATION** » pour confirmer.
2. Sélectionnez la fonction « SLEEP » et appuyez de nouveau sur la molette « **HAUT/BAS/CONFIRMATION** » pour confirmer.
3. Tournez la molette « **HAUT/BAS/CONFIRMATION** » pour choisir la durée de sommeil 15, 30, 45, 60 ou 90, puis appuyez sur la molette « **HAUT/BAS/CONFIRMATION** » pour confirmer.

4. L'appareil s'éteint après la durée que vous aurez choisie.

**Remarque :**

1. Pour vérifier la durée de sommeil restante, répétez l'étape 1 ci-dessus.
2. Pour réinitialiser la fonction de sommeil, répétez les étapes ci-dessus, puis tournez la molette « **HAUT/BAS/CONFIRMATION** » jusqu'à ce que la mention « Sleep off » s'affiche à l'écran. Appuyez ensuite sur la molette « **HAUT/BAS/CONFIRMATION** » pour confirmer votre choix.

## ALARME

### RÉGLER L'ALARME

**Remarque :** seule la sonnerie de réveil de l'avertisseur est disponible. Lorsque l'alarme est activée, l'icône d'alarme « 1 » ou « 2 » s'affiche dans le coin supérieur droit de l'écran.

1. En mode veille, appuyez sur le bouton « **MENU** » pour accéder au menu. Appuyez sur la molette « **HAUT/BAS/CONFIRMATION** » pour sélectionner « System ». Tournez la molette « **HAUT/BAS/CONFIRMATION** » pour parcourir les options disponibles. Sélectionnez la fonction « Alarm », puis appuyez sur la molette « **HAUT/BAS/CONFIRMATION** » pour confirmer votre sélection.
2. Tournez la molette « **HAUT/BAS/CONFIRMATION** » pour choisir « Alarm1 » ou « Alarm2 ». Appuyez sur la molette « **HAUT/BAS/CONFIRMATION** » pour confirmer votre sélection.
3. Définissez le nombre d'heures à l'aide de la molette « **HAUT/BAS/CONFIRMATION** », puis appuyez dessus pour confirmer. La partie des minutes de l'alarme commence à clignoter à l'écran.
4. Définissez le nombre de minutes à l'aide de la molette « **HAUT/BAS/CONFIRMATION** », puis appuyez dessus pour confirmer. L'heure de l'alarme ainsi définie commence à clignoter à l'écran.
5. Réglez la durée (15/30/45/60/90/120) avec la molette « **HAUT/BAS/CONFIRMATION** », puis appuyez dessus pour confirmer.
6. Sélectionnez la fréquence des réveils (quotidien, une fois, week-ends ou lundi à vendredi) avec la molette « **HAUT/BAS/CONFIRMATION** », puis appuyez dessus pour confirmer. Si vous sélectionnez « Once », le système vous demandera de définir la date de l'alarme.
7. Tournez la molette « **HAUT/BAS/CONFIRMATION** » pour sélectionner « Alarm On » ou « Alarm Off », puis appuyez dessus pour confirmer votre sélection.
8. Le réglage est terminé et l'écran affiche « Alarm saved ».

### DÉSACTIVER L'ALARME

Appuyez sur la molette « **HAUT/BAS/CONFIRMATION** » pour désactiver la sonnerie de réveil. L'alarme n'est pas totalement désactivée.

## RÉGLAGES

Sélectionnez le mode DAB ou FM et appuyez sur le bouton « **MENU** ». Tournez la molette « **HAUT/BAS/CONFIRMATION** » pour sélectionner « System », puis appuyez sur la molette « **HAUT/BAS/CONFIRMATION** » pour confirmer. Pour choisir le réglage désiré, tournez la molette « **HAUT/BAS/CONFIRMATION** » jusqu'au paramètre en question, puis appuyez sur la molette « **HAUT/BAS/CONFIRMATION** » pour confirmer. Appuyez sur le bouton « **MENU** » pour quitter.

- **Heure**  
Réglez l'heure et la date manuellement, réglez l'heure automatiquement, réglez le format de la date.
- **Langue**  
Réglez la langue souhaitée : Anglais – Français – Allemand – Italien – Portugais
- **Réinitialisation des réglages d'usine**  
Tournez la molette « **HAUT/BAS/CONFIRMATION** » et sélectionnez sur « Yes », puis appuyez sur la molette « **HAUT/BAS/CONFIRMATION** » pour confirmer la réinitialisation.  
**Tous les réglages et stations seront supprimés !**  
Sélectionnez « No » pour annuler la réinitialisation aux valeurs d'usine.

**Remarque :** en cas d'erreur système ou si l'appareil ne fonctionne pas normalement, débranchez d'abord l'adaptateur secteur. Patientez quelques minutes, puis rebranchez-le et redémarrez l'appareil.

- **Version du logiciel**  
Vous pouvez afficher la version du logiciel installé.

Ce manuel d'instructions peut être téléchargé sur [www.soundmaster.de](http://www.soundmaster.de).  
Modifications techniques et fautes d'impression réservées  
Copyright de Wörlein GmbH, 90556 Cadolzburg, [www.soundmaster.de](http://www.soundmaster.de)  
Duplication uniquement avec l'autorisation de Wörlein GmbH



## MILIEUBESCHERMING



Gooi dit product niet weg bij het huishoudafval aan het einde van de levensduur ervan. Breng het product terug naar een inzamelingspunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparatuur. Dit wordt aangegeven door dit symbool op het product, in de gebruiksaanwijzing of op de verpakking.

De materialen zijn herbruikbaar volgens de markeringen. Door materiaal te recyclen of oude apparaten op een andere manier te hergebruiken draagt u bij aan het beschermen van ons milieu. Neem a.u.b. contact op met uw gemeente voor informatie over inzamelingspunten.

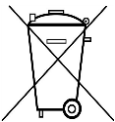
	<b>WAARSCHUWING</b> Risico voor een elektrische schok Niet openen!	
<b>Waarschuwing: Verwijder de behuizing (of achterzijde) niet, om het risico op elektrische schokken te verkleinen. Geen voor de gebruiker te onderhouden onderdelen binnenin het apparaat. Laat reparatie over aan gekwalificeerd onderhoudspersoneel.</b>		



Dit symbool wijst op de aanwezigheid van een gevaarlijke spanning binnenin de behuizing, die groot genoeg is om elektrische schokken te veroorzaken.



Dit symbool wijst de gebruiker op de aanwezigheid van belangrijke gebruiks- en onderhoudsinstructies voor het apparaat.



Gebruikte batterijen zijn gevaarlijk afval en mogen NIET weggegooid worden bij het huishoudelijk afval!!! Als consument bent u wettelijk verplicht alle batterijen terug te brengen voor milieuvriendelijk hergebruik - of de batterijen gevaarlijke stoffen\*) bevatten of niet.

U kunt batterijen gratis terugbrengen naar openbare inzamelingspunten in uw gemeente of bij winkels die de betreffende soort batterijen verkopen.

Alleen volledig lege batterijen.

\*) met de markering Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood

	Luister nooit langdurig op hoge volumeniveaus, om mogelijke gehoorbeschadiging te voorkomen.
--	--

- Gebruik het apparaat alleen binnenshuis in een droge omgeving.
- Bescherm het apparaat tegen vocht.
- Open het apparaat niet. **ELECTRISCHE SCHOKGEVAAR!** Laat opening en reparatie over aan gekwalificeerd onderhoudspersoneel.
- Sluit dit apparaat alleen aan op een goed geïnstalleerd en geaard stopcontact. Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met het de specificaties op het etiket.
- Zorg ervoor dat het electriciteits snoer droog blijft tijdens gebruik. Zorg ervoor dat het electriciteits snoer niet afgeknepen of op een andere manier beschadigd wordt.

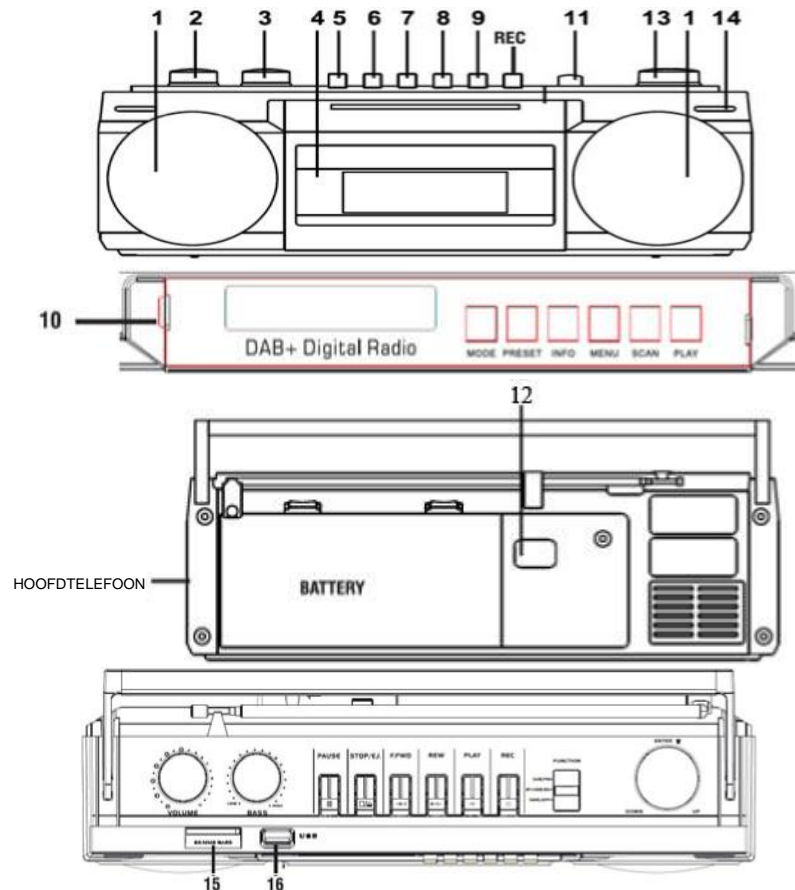
Veiligheids-, milieu- en instellingsaanwijzingen

- Beschadigde snoeren of stekkers moeten meteen vervangen worden door geautoriseerd onderhoudspersoneel.
- In geval van bliksem moet de stekker onmiddellijk uit het stopcontact getrokken worden.
- Wanneer kinderen het apparaat gebruiken, moeten de ouders toezicht houden.
- Reinig het apparaat alleen met een droge doek.
- Gebruik **GEEN SCHOONMAAKMIDDELEN** of **SCHUURSPONSJES!**
- Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht of andere hittebronnen.
- Installeer het apparaat op een plaats met voldoende ventilatie, om oververhitting te voorkomen.
- Dek de ventilatieopeningen niet af!
- Installeer het apparaat op een veilige en vibratie-vrije plaats.
- Installeer het apparaat zo ver mogelijk uit de buurt van computers en magnetrons; anders kan de radio-ontvangst gestoord worden.
- Open de behuizing niet en probeer het apparaat niet te repareren. Dit is gevaarlijk en doet uw garantie vervallen. Reparaties mogen alleen uitgevoerd worden door geautoriseerd onderhoudspersoneel.
- Gebruik alleen kwik- en cadmium-vrije batterijen.
- Gebruikte batterijen zijn gevaarlijk afval en mogen NIET weggegooid worden bij het huishoudelijk afval!!! Breng de batterijen terug naar uw handelaar of naar inzamelingspunten in uw gemeente.
- Houd batterijen buiten bereik van kinderen. Kinderen kunnen batterijen per ongeluk inslikken. Raadpleeg onmiddellijk een dokter wanneer een kind een batterij ingeslikt heeft.
- Controleer uw batterijen regelmatig om batterijlekkage te voorkomen.
- De stekker of een koppelkabel wordt gebruikt als onderbrekingsapparaat. De onderbrekingsapparaten zullen gereed zijn voor gebruik.
- Zet geen open vuurbronnen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.
- Zet geen met vloeistof gevulde objecten, zoals vazen, op het apparaat.
- Dit apparaat is voor gebruik in omgevingen met een gematigd klimaat; niet geschikt in landen met een tropisch klimaat.

## LOCATIE VAN BEDIENINGEN

### APPARAAT

- 1 LUIDSPREKERS
- 2 VOLUMEREGELING
- 3 BASSEN-INSTELLING
- 4 CASSETTECOMPARTIMENT
- 5 CASSETTE PAUZE
- 6 CASSETTE
- 7 STOPPEN/UITWERPEN
- 8 CASSETTE SNEL VOORUITSPOELEN
- 9 CASSETTE SNEL TERUGSPOELEN
- 10 CASSETTE AFspeLEN
- 11 BEDIENINGSGEDEELTE EN LCD-DISPLAY
- 12 FUNCTIESCHAKELAAR
- 13 AC-IN AANSLUITING
- 14 OMHOOG-/OMLAAG-/BEVESTIGINGSKNOP
- 15 MICROFOON
- 16 SD-KAARTSLEUF
- 17 USB-AANSLUITING



## INSTALLATIE

### LEVERINGSOMVANG

- Hoofdunit
- Voedingskabel
- Gebruiksaanwijzing

### STROOMVOORZIENING

- Zorg ervoor dat het voltage gelijk is aan de spanning die wordt aangegeven op het identificatieplaatje op hoofdunit.
- Sluit het meegeleverde netsnoer aan op een correct geïnstalleerd stopcontact en steek de stekker van de snoer in de AC IN-aansluiting aan de achterkant van het apparaat.

### WERKING OP BATTERIJEN

1. Open het deksel van het batterijencompartiment aan de achterkant van het apparaat.
2. Installeer 4 type UM-1 (formaat "D") 1,5 V batterijen en let daarbij op de juiste polariteit (zie markeringen in het batterijvak).
3. Sluit daarna het deksel van het batterijvak.

### **Opmerking:**

- Wanneer het apparaat door batterijen van stroom wordt voorzien en u wilt de afspeeltijd verlengen, dan is het beter het volume niet op maximaal in te stellen.



- Als het apparaat op batterijen werkt en in stand-by staat, raken de batterijen nog steeds leeg. Om dit te voorkomen, raden we aan de batterijen te verwijderen of het apparaat op het lichtnet aan te sluiten.

### ERP-energiebeheer

Het apparaat schakelt automatisch over naar stand-by na 15 minuten als er geen audiosignaal is. Schakel het apparaat uit en weer in om het weer in te schakelen.

## ALGEMENE BEDIENING

### IN-/UITSCHAKELEN

Schakel het apparaat met de “**FUNCTIESELECTOR**” aan en uit (tape-positie).

### BRONSELECTIE

Selecteer met de “**FUNCTIESELECTOR**” een van de gewenste bronnen hieronder:

- DAB/FM
- BT/USB/SD
- TAPE/UIT

### VOLUME AANPASSEN

Draai de knop “**Volume control**” rechtsom of linksom om het volume te verhogen of verlagen.

### BASSEN AANPASSEN

Draai de knop “**Bass adjustment**” rechtsom of linksom om de bastonen harder of zachter te zetten.

## DAB

Trek de telescoopantenne volledig uit.

1. Zet de “**FUNCTIESELECTOR**” op de DAB/FM-positie.
2. Druk herhaaldelijk op de “**MODE**” knop om de DAB-modus te selecteren.
3. Wanneer u het apparaat voor het eerst inschakelt, dan zal deze automatisch de scanfunctie starten en naar alle beschikbare zenders zoeken.
4. De display zal tijdens de scan “Scanning .....” weergeven, samen met een schuifbalk die de voortgang van de scan vertegenwoordigt en het aantal gevonden zenders.
5. Nadat de scan is voltooid, zal het apparaat het eerste alfanumerieke gevonden zender selecteren.
6. Om de gevonden zenders te verkennen, draait u aan de knop “**NAAR BOVEN/NAAR BENEDEN BEVESTIGING**” om het gewenste radiostation te selecteren en drukt u op de “**NAAR BOVEN/NAAR BENEDEN BEVESTIGING**” knop om het geselecteerde radiostation te bevestigen.

**Opmerking:** Als er na het automatisch scannen geen zenders worden gevonden, dan drukt u op de “**SCAN**” knop om een nieuwe automatische zenderscan uit te voeren.

## **VOLLEDIGE DAB-SCAN**

De volledige scan zal de gehele DAB Band III doorzoeken. Nadat de scan is voltooid, wordt de eerste alfanumeriek gevonden zender automatisch geselecteerd.

1. Als u een volledige scan wilt uitvoeren, dan drukt u op de **"MENU"** knop in de DAB-modus om het menu te openen.
2. Draai aan de **"NAAR BOVEN/NAAR BENEDEN BEVESTIGING"** knop om "Full Scan" te selecteren en druk op de **"NAAR BOVEN/NAAR BENEDEN BEVESTIGING"** knop om te bevestigen. De display zal "Scanning ....." weergeven, samen met een schuifbalk die de voortgang van de scan vertegenwoordigt en het aantal to nog toe gevonden zenders.
3. Alle gevonden zenders worden automatisch opgeslagen. Om een zender te selecteren draait u aan de **"NAAR BOVEN/NAAR BENEDEN BEVESTIGING"** knop en drukt op de **"NAAR BOVEN/NAAR BENEDEN BEVESTIGING"** knop om de geselecteerde zender te bevestigen.

## **HANDMATIGE DAB-AFSTEMMING**

U kunt naast de volledige scanfunctie de radio ook handmatig afstemmen. Dit is handig als u weet dat uw radio bepaalde zenders heeft gemist.

1. Druk in de DAB-modus op de **"MENU"** knop om het menu te openen en kies met de **"NAAR BOVEN/NAAR BENEDEN BEVESTIGING"** knop de functie "Manual tune". Bevestig de selectie door op de knop **"NAAR BOVEN/NAAR BENEDEN BEVESTIGING"** te drukken.
2. Kies met de **"NAAR BOVEN/NAAR BENEDEN BEVESTIGING"** knop het DAB-kanaal van 5A tot 13F.
3. Druk nadat u het gewenste DAB-kanaalnummer hebt geselecteerd, op de knop **"NAAR BOVEN/NAAR BENEDEN BEVESTIGING"** om de huidige multiplex in te voeren. Nu toont het display de multiplex.
4. U ziet geen nieuwe radiostations tijdens handmatig afstemmen. Doorzoek de zenderlijst om de nieuw afgestemde zenders te vinden.

## **RADIOSTATIONS OPSLAAN**

U kunt in de DAB- of FM-modus tot 30 van uw favoriete zenders opslaan in het geheugen. U kunt uw favoriete zenders op deze manier snel en eenvoudig openen.

1. Als u een zender wilt opslaan, dan selecteert u de gewenste zender.
2. Houd de toets **"PRESET"** ingedrukt. De display zal "Preset Store" weergeven met daaronder "<1: (Empty) >".

**Opmerking:** Als er al een opgeslagen zender is, dan zal de opgeslagen zendernaam/frequentie en P# worden weergegeven.

3. Selecteer met de knop **"NAAR BOVEN/NAAR BENEDEN BEVESTIGING"** het door u gewenste nummer van de voorkeurszender en druk op de knop **"NAAR BOVEN/NAAR BENEDEN BEVESTIGING"** om te bevestigen. Het zender zal worden opgeslagen en de display zal "Preset # stored" weergeven.
4. Herhaal stappen 1 en 3 om meerdere zenders op te slaan.

### **OPGESLAGEN RADIOSTATIONS HERROEPEN**

1. Druk op de “**PRESET**” knop om een opgeslagen zender opnieuw te kiezen. Kies met de knop “**NAAR BOVEN/NAAR BENEDEN BEVESTIGING**” de gewenste zender en druk op de knop “**NAAR BOVEN/NAAR BENEDEN BEVESTIGING**” om te bevestigen.
2. Als u een voorkeuze-zendernummer kiest waaraan geen zender is toegewezen, dan zal “Empty” worden weergegeven.

### **DAB-INFORMATIE WEERGEVEN**

Druk meerdere keren op de “**INFO**” knop om de informatiemodi te doorlopen. De informatie wordt onder op de display weergegeven.

### **DRC (Dynamisch-bereikscmpressie)**

Deze functie reduceert het verschil tussen de luidste en zachtste audio die wordt uitgezonden. Hierdoor worden lagere volumes vergelijkbaar luider en hogere volumes vergelijkbaar zachter.

**Opmerking:** DRC werkt alleen wanneer dit door de omroep wordt ingeschakeld voor een specifiek zender.

1. Druk op de “**MENU**” knop en draai aan de “**NAAR BOVEN/NAAR BENEDEN BEVESTIGING**” knop om de functie “DRC” te selecteren, druk op de “**NAAR BOVEN/NAAR BENEDEN BEVESTIGING**” knop om te bevestigen.
2. Draai aan de “**NAAR BOVEN/NAAR BENEDEN BEVESTIGING**” knop om de gewenste modus te selecteren: uit/hoog/laag en druk op de “**NAAR BOVEN/NAAR BENEDEN BEVESTIGING**” knop om uw selectie te bevestigen.

### **AFSTEMMING ONGELDIG**

U kunt alle niet-beschikbare zenders uit de lijst verwijderen.

1. Druk in de DAB-modus op de “**MENU**” knop. Selecteer met de “**NAAR BOVEN/NAAR BENEDEN BEVESTIGING**” knop de functie “Prune” en druk op de knop “**NAAR BOVEN/NAAR BENEDEN BEVESTIGING**” knop om te bevestigen.
2. Draai aan de “**NAAR BOVEN/NAAR BENEDEN BEVESTIGING**” knop om “Yes” te selecteren en druk op de “**NAAR BOVEN/NAAR BENEDEN BEVESTIGING**” knop om het wissen te bevestigen of selecteer “No” om te annuleren.

## FM

Trek de telescoopantenne volledig uit.

Druk herhaaldelijk op de “**MODE**” knop om de FM-modus te selecteren.

### **AUTOMATISCHE ZENDERSCAN**

1. Draai de “**NAAR BOVEN/NAAR BENEDEN BEVESTIGING**” knop rechtsom en druk op de “**SCAN**” knop. De radio begint in oplopende frequentie te zoeken en zal automatisch stoppen wanneer er een zender is gevonden.
2. Draai de “**NAAR BOVEN/NAAR BENEDEN BEVESTIGING**” knop linksom en druk op de “**SCAN**” knop. De radio begint in aflopende frequentie te zoeken en zal automatisch stoppen wanneer er een zender is gevonden.

### **HANDMATIGE ZENDERSCAN**

Draai aan de “**NAAR BOVEN/NAAR BENEDEN BEVESTIGING**” knop totdat het gewenste radiostation is gevonden.

**Opmerking:** Pas de positie van de antenne aan om een betere ontvangst te krijgen. Kies onder de audio-instellingsmodus de “forced mono” modus. De FM-ontvangst is dan beter.

### **RADIOSTATIONS AUTOMATISCH OPSLAAN**

Houd de “**SCAN**” knop ingedrukt om de automatische scan te starten. De display zal tijdens de scan “Scanning...” weergeven. Nadat de scan is voltooid, zal het apparaat het eerste gevonden zender selecteren.

### **RADIOSTATIONS OPSLAAN**

Radiostations worden op dezelfde wijze opgeslagen als in de DAB-modus.

### **OPGESLAGEN RADIOSTATIONS HERROEPEN**

Radiostations worden op dezelfde wijze herroepen als in de DAB-modus.

### **FM DISPLAY INFORMATIE**

Druk meerdere keren op de “**INFO**” knop om de informatiemodi te doorlopen. De informatie wordt onder op de display weergegeven.

### **SCANINSTELLING (Krachtige zenders/Alle zenders)**

1. Druk in de FM-modus op de “**MENU**” knop om het FM-menu te openen. De display geeft “Scan setting” weer.
2. Druk op de “**NAAR BOVEN/NAAR BENEDEN BEVESTIGING**” knop om de scaninstellingen te openen. Draai en druk op de “**NAAR BOVEN/NAAR BENEDEN BEVESTIGING**” knop om de gewenste scanmodus te selecteren.

### **AUDIO-INSTELLINGEN (Stereo toegestaan/Geforceerd mono)**

1. Druk op de **MENU** knop om het FM-menu te openen. Draai aan de “**NAAR BOVEN/NAAR BENEDEN BEVESTIGING**” knop om “Audio setting” te kiezen en druk op de “**NAAR BOVEN/NAAR BENEDEN BEVESTIGING**” knop om te bevestigen.
2. Draai aan de “**NAAR BOVEN/NAAR BENEDEN BEVESTIGING**” knop om de gewenste audio-instelling “Stereo allowed” of “Forced mono” te selecteren. Druk op de “**NAAR BOVEN/NAAR BENEDEN BEVESTIGING**” knop om te bevestigen.

## **BLUETOOTH®**

Als u een *Bluetooth*® -audioapparaat gebruikt, zorg er dan voor dat de werkafstand binnen 10 meter ligt.

Verskillende omgevingen kunnen van invloed zijn op de werkafstand.

1. Zet de “**FUNCTIESELECTOR**” op de stand BT/USB/SD.
2. Druk herhaaldelijk op de “**MODE**” knop om de *Bluetooth*® modus te selecteren (“Bluetooth” wordt weergegeven).
3. Schakel de *Bluetooth*® functie op uw audioapparaat in en kies “SRR70”. Nadat uw audioapparaat is gekoppeld, wordt “Connected” weergegeven.
4. Druk op “**PLAY**” om het afspelen te starten of te onderbreken.
5. Draai aan de “**NAAR BOVEN/NAAR BENEDEN BEVESTIGING**” knop om het vorige of volgende nummer te kiezen.

## USB/MICRO SD

1. **USB:** Sluit het USB-apparaat op de bovenkant van de unit aan.  
**MICRO SD:** Steek de Micro SD-kaart in de Micro SD-kaartsleuf aan de bovenzijde van het apparaat.
2. Zet de "**FUNCTIESELECTOR**" op de positie BT/USB/SD en druk herhaaldelijk op de "**MODE**" knop om de USB- of MICRO SD-modus te selecteren.
3. Druk op "**PLAY**" om het afspelen te starten of te onderbreken.
4. Draai aan de "**NAAR BOVEN/NAAR BENEDEN BEVESTIGING**" knop om het vorige of volgende nummer te kiezen.

## HOOFDTELEFOON

Steek de hoofdtelefoon in de hoofdtelefoonaansluiting. Start het gewenste afspelen en pas het volume aan. De luidspreker zal gedempt zijn.

**Opmerking:** Beperk de luistertijd bij hoge volumes om mogelijke gehoorschade te voorkomen.

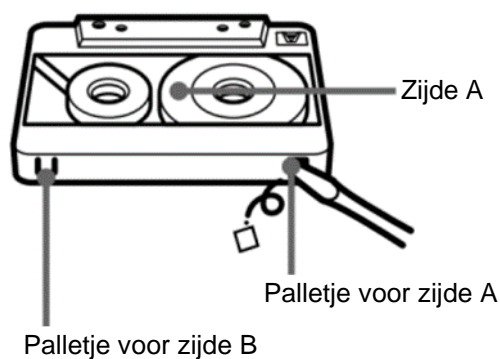
## CASSETTEBEDIENING

1. Zet de "**FUNCTIESELECTOR**" in de TAPE/OFF-stand.
2. Plaats een cassette met opgenomen audio in de cassettehouder en druk op de knop "**PLAY**".
3. Druk de knop "**FAST FORWARD**" in vooruit te spoelen. Druk op de knop "**PLAY**" om het vooruitspoelen te stoppen en de normale afspeelmodus te hervatten.
4. Om terug te spoelen, drukt u op de knop "**FAST REWIND**". Om het terugspoelen te stoppen en terug te keren naar de afspeelmodus, drukt u op de knop "**PLAY**".
5. Druk eenmaal op de knop "**STOP/EJECT**" om het afspelen te stoppen. Druk nogmaals op de knop "**STOP/EJECT**" om de cassettehouder te openen.

**Opmerking:** Haal de cassette uit de cassettehouder wanneer u deze niet gebruikt.

## CASSETTE-OPNAME

**Opmerking:** Breek het cassettelipje af van kant-A of kant-B af om onbedoelde opnames te voorkomen.



### RADIO naar TAPE

1. Zet de “**FUNCTIESELECTOR**” op de “**RADIO**” (DAB/FM) positie
2. Plaats een cassette en druk op de knop “**RECORD**” om van de radio op te nemen.
3. Druk, om de opname te onderbreken, op de “**PAUSE**” knop. Druk nogmaals op de “**PAUSE**” knop om verder te gaan met opnemen.
4. Druk op de knop “**STOP/EJECT**” om de opname te stoppen.

### USB/SD/BLUETOOTH naar TAPE

Zet de “**FUNCTIESELECTOR**” op de stand BT/USB/SD

1. Plaats een cassetetape en druk op de “**RECORD**” knop om het geluid van BT/USB/SD op te nemen.
2. Druk, om de opname te onderbreken, op de “**PAUSE**” knop. Druk nogmaals op de “**PAUSE**” knop om verder te gaan met opnemen.
3. Druk op de knop “**STOP/EJECT**” om de opname te stoppen.

### MICROFOON naar TAPE

1. Zet de “**FUNCTIESELECTOR**” in de tape-stand
2. Plaats een cassette en druk op de “**RECORD**” knop om geluid van de ingebouwde microfoon op te nemen.
3. Druk, om de opname te onderbreken, op de “**PAUSE**” knop. Druk nogmaals op de “**PAUSE**” knop om verder te gaan met opnemen.
4. Druk op de knop “**STOP/EJECT**” om de opname te stoppen.

## SLAAPFUNCTIE

1. Druk op de “**MENU**” knop om het menu te openen. Selecteer met de “**NAAR BOVEN/NAAR BENEDEN BEVESTIGING**” knop de functie “**SYSTEM**” en druk op de “**NAAR BOVEN/NAAR BENEDEN BEVESTIGING**” knop.
2. Selecteer de functie “**SLEEP**” en bevestig opnieuw met de “**NAAR BOVEN/NAAR BENEDEN BEVESTIGING**” knop.
3. Draai de “**NAAR BOVEN/NAAR BENEDEN BEVESTIGING**” knop om de gewenste slaaptijden te kiezen uit 15/30/45/60/90 en druk op de “**NAAR BOVEN/NAAR BENEDEN BEVESTIGING**” knop om de selectie te bevestigen.
4. Het apparaat zal uitschakelen nadat de ingestelde tijd is verlopen.

### **Opmerking:**

1. Als u de resterende slaaptijd wilt controleren, dan herhaalt u punt 1 vanaf boven.
2. Als u de slaapfunctie wilt resetten, dan herhaalt u de bovenstaande stappen en draait u aan de “**NAAR BOVEN/NAAR BENEDEN BEVESTIGING**” knop totdat “**Sleep off**” wordt weergegeven. Druk op de “**NAAR BOVEN/NAAR BENEDEN BEVESTIGING**” knop om uw selectie te bevestigen.

## ALARM

### HET ALARM INSTELLEN

**Opmerking:** Er is alleen een zoemer voor het wekgeluid beschikbaar. Wanneer het alarm wordt geactiveerd, dan verschijnt het alarmpictogram “1” of “2” rechtsboven op het display

1. Druk in de stand-bymodus op de **“MENU”** knop om het menu te openen. Druk op de **“NAAR BOVEN/NAAR BENEDEN BEVESTIGING”** knop om “System” te selecteren. Draai aan de **“NAAR BOVEN/NAAR BENEDEN BEVESTIGING”** knop om door de opties te gaan om de functie “Alarm” te selecteren en druk op de **“NAAR BOVEN/NAAR BENEDEN BEVESTIGING”** knop om uw selectie te bevestigen.
2. Draai aan de **“NAAR BOVEN/NAAR BENEDEN BEVESTIGING”** knop om te kiezen tussen “Alarm1” of “Alarm2”. Druk op de **“NAAR BOVEN/NAAR BENEDEN BEVESTIGING”** knop om uw selectie te bevestigen.
3. Stel het uur in met de **“NAAR BOVEN/NAAR BENEDEN BEVESTIGING”** knop en druk er op om te bevestigen. De minuten van het alarm beginnen te knipperen.
4. Stel de minuten in met de **“NAAR BOVEN/NAAR BENEDEN BEVESTIGING”** knop en druk er op om te bevestigen. De tijdsduur knippert nu op de display.
5. Stel de tijdsduur (15/30/45/60/90/120) in met de **“NAAR BOVEN/NAAR BENEDEN BEVESTIGING”** knop en druk er op om te bevestigen.
6. Selecteer de wekmodus (dagelijks/eenmaal/weekends/weekdagen) met de **“NAAR BOVEN/NAAR BENEDEN BEVESTIGING”** knop en druk er op om te bevestigen. Als u “Once” selecteert, dan wordt u gevraagd de datum voor het alarm in te stellen.
7. Draai aan de **“NAAR BOVEN/NAAR BENEDEN BEVESTIGING”** knop om “Alarm on” of “Alarm off” te selecteren en druk er op om uw keuze te bevestigen.
8. De instelling is voltooid en op het display wordt “Alarm saved” weergegeven

### **HET ALARM UITSCHAKELEN**

Druk op de **“NAAR BOVEN/NAAR BENEDEN BEVESTIGING”** knop om het wekgeluid uit te schakelen. Het alarm wordt niet volledig gedeactiveerd.

## **INSTELLINGEN**

Zet de unit in de DAB- of FM-modus en druk op de **“MENU”** knop. Draai de **“NAAR BOVEN/NAAR BENEDEN BEVESTIGING”** knop naar “System” en druk op de **“NAAR BOVEN/NAAR BENEDEN BEVESTIGING”** knop om te bevestigen. Om de gewenste aanpassing te kiezen verdraait u de **“NAAR BOVEN/NAAR BENEDEN BEVESTIGING”** knop en drukt u op de **“NAAR BOVEN/NAAR BENEDEN BEVESTIGING”** knop om te bevestigen. Druk op de **“MENU”** knop om uit te loggen.

- **Tijd**  
Stel de handmatige tijd/datum en Auto-update in en stel de datumnotatie in.
- **Taal**  
Stel de gewenste taal in: Engels – Frans – Duits – Italiaans – Portugees.
- **Fabrieksinstellingen herstellen**  
Draai de **“NAAR BOVEN/NAAR BENEDEN BEVESTIGING”** knop naar “Yes” en druk op de **“NAAR BOVEN/NAAR BENEDEN BEVESTIGING”** knop om de reset te bevestigen. **Alle zenders en instellingen zullen worden gewist!**  
Selecteer “No” om de reset naar de fabriekswaarden te annuleren.

**Opmerking:** Als er een systeemfout optreedt of als het apparaat niet normaal kan worden bediend, koppel dan eerst de stroomadapter los. Plug het apparaat na enkele minuten weer in en start het opnieuw op.

- **SW-versie**

U kunt hier de geïnstalleerde softwareversie zien.

De huidige instructiehandleiding kan worden gedownload van [www.soundmaster.de](http://www.soundmaster.de).

Technische veranderingen en drukfouten voorbehouden.

Auteursrecht van Woerlein GmbH, 90556 Cadolzburg, [www.soundmaster.de](http://www.soundmaster.de)

Duplicatie alleen met de toestemming van Woerlein GmbH





**PROTEZIONE AMBIENTALE**

Non smaltire il presente prodotto tra i normali rifiuti domestici al termine del suo ciclo di vita. Portarlo invece ad un centro specializzato nel riciclo di materiale elettrico e dispositivi elettronici. Quest'obbligo è indicato dal simbolo di riciclo presente sul prodotto, sul manuale di istruzioni o sulla confezione.

I materiali sono riutilizzabili in base alle indicazioni su di essi riportate. Riutilizzando, riciclando o comunque trovando altri usi ai dispositivi usati, si dà un grande contributo alla protezione ambientale. Contattare i propri enti locali responsabili della questione per ulteriori informazioni sui punti di raccolta.

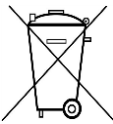
	<b>ATTENZIONE</b>	
<b>Rischio di scosse elettriche Non aprire il dispositivo!</b>		
Cautela: Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere la copertura (o il retro). Il prodotto non contiene componenti riparabili. Affidare le riparazioni esclusivamente a personale qualificato.		



Tale simbolo indica la presenza all'interno dell'apparecchio di componenti che generano tensione elettrica a livelli pericolosi, capaci di produrre scosse elettriche.



Tale simbolo indica la presenza di importanti istruzioni di utilizzo e manutenzione del prodotto.



**Le batterie usate sono rifiuti pericolosi e NON devono essere smaltite assieme agli altri rifiuti domestici!** Infatti, ogni consumatore è **obbligato a norma di legge** a restituire **tutte le batterie** ai centri di riciclaggio ecosostenibile – indipendentemente dalla presenza nelle batterie di sostanze più o meno dannose\*). **Le batterie usate possono essere consegnate in maniera completamente gratuita ai centri di raccolta pubblica o al proprio rivenditore.**

**Riportare le batterie solo quando esse sono completamente scariche.**

\*) indicate dai simboli Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo



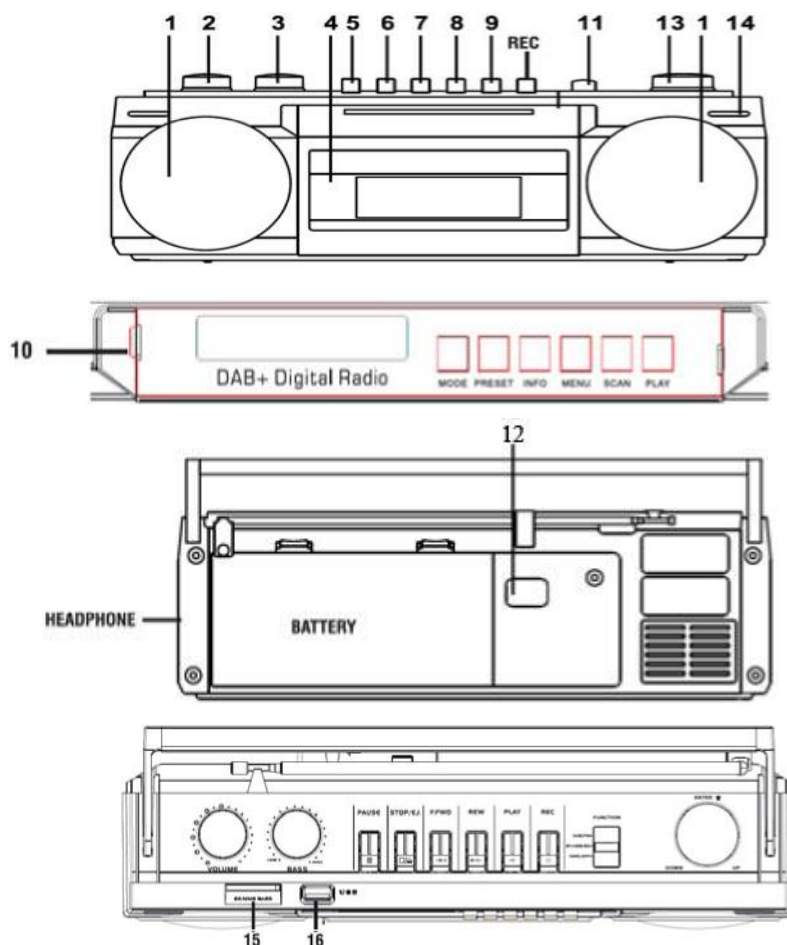
Per evitare possibili danni all'udito, non ascoltare musica ad alto volume per un periodo di tempo prolungato.

- Usare il dispositivo esclusivamente al chiuso, in ambienti asciutti. Proteggere il dispositivo dall'umidità.
- Non aprire l'unità. **RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE!** Affidare l'apertura dell'apparecchio e le riparazioni esclusivamente a personale qualificato.
- Collegare il presente dispositivo esclusivamente ad una presa a muro ben installata e dotata di messa a terra. Accertarsi che la tensione di alimentazione corrisponda a quella nominale riportata sulla targa del prodotto.
- Tenere il cavo di alimentazione lontano da fonti di umidità durante il funzionamento. Non ostruire o danneggiare il cavo di alimentazione in alcun modo.
- Avvisi per la disconnessione del dispositivo: La spina di alimentazione serve per la connessione del dispositivo alla rete elettrica, quindi tenerla sempre in posizione facilmente accessibile.
- Se il cavo o la spina di alimentazione sono danneggiati in qualunque modo, farli sostituire immediatamente presso un centro di assistenza autorizzato.
- In caso di temporali, disconnettere immediatamente il dispositivo dalla rete elettrica.
- Il dispositivo può essere utilizzato dai bambini, solo sotto il controllo dei genitori.
- Per la pulizia dell'apparecchio, servirsi esclusivamente di un panno asciutto.
- **NON USARE DETERGENTI o PANNI ABRASIVI!**
- Installare il dispositivo in un ambiente dotato di sufficiente ventilazione, per evitare problemi di surriscaldamento.
- Non ostruire le aperture di ventilazione!
- La libera circolazione dell'aria potrebbe essere ostacolata, ostruendo le feritoie di ventilazione con oggetti, quali giornali, tovaglie o tende ecc.
- Tenere l'apparecchio lontano da schizzi o zampilli, evitando di appoggiare sopra di esso oggetti contenenti liquidi, ad esempio tazze.
- L'unità non deve essere esposta direttamente alla luce solare o altre fonti di calore, né conservata in ambienti eccessivamente freddi, umidi, polverosi o soggetti ad urti e vibrazioni.
- Non tentare di applicare cavi, spine o altri oggetti all'unità, né tentare di aprirla.
- Installare il dispositivo in una posizione sicura e non soggetta a vibrazioni.
- Non appoggiare sul dispositivo fonti di fiamme libere, ad esempio candele accese.
- Installare l'apparecchio lontano da computer o unità a microonde, che potrebbero causare interferenze alla ricezione radio.
- Non tentare di aprire o riparare l'unità. Tale operazione espone l'utente a rischio di lesioni e rende nulla la garanzia del prodotto. Per le riparazioni affidarsi esclusivamente a personale / centri di assistenza autorizzati.
- Le batterie non devono essere esposte direttamente a fonti di calore, quali luce solare, fiamme libere o simili.
- Le batterie usate sono rifiuti pericolosi e NON devono essere smaltite assieme agli altri rifiuti domestici!!! Portare invece le batterie vecchie al proprio rivenditore o in appositi centri di raccolta locali.
- Tenere le batterie fuori della portata dei bambini. I bambini potrebbero infatti correre il rischio di ingerirle. Consultare immediatamente un medico in caso di ingestione di batterie.
- Controllare regolarmente che le batterie del proprio apparecchio non abbiano perdite.
- L'apparato è concepito per l'uso in zone con climi temperati; non è adatto all'uso in paesi con climi tropicali.

## POSIZIONE DEI COMANDI

### UNITÀ

- 1 ALTOPARLANTI
- 2 REGOLAZIONE VOLUME
- 3 REGOLAZIONE BASSI
- 4 VANO CASSETTE
- 5 PAUSA CASSETTE
- 6 STOP / APERTURA
- 7 AVANZAMENTO VELOCE
- 8 TASTO INDIETRO VELOCE
- 9 TASTO LETTURA CASSETTE
- 10 SEZIONE DI CONTROLLO DISPLAY LCD
- 11 SELETTORE FUNZIONI
- 12 PRESA ALIMENTAZIONE RETE
- 13 UP/DOWN/ CONFERMA
- 14 MICROFONO
- 15 INGRESSO SD
- 16 INGRESSO USB



## INSTALLAZIONE

### CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- Unità principale
- Cavo di alimentazione CA
- Manuale di istruzioni

### ALIMENTAZIONE ELETTRICA

- Assicurarsi che la tensione sia la stessa indicata sulla targhetta di identificazione dell'unità principale.
- Collegare la spina del cavo di alimentazione CA a una presa installata correttamente; collegare, poi, l'altra estremità del cavo alla presa CA sul retro dell'unità.

### ALIMENTAZIONE BATTERIE

1. Aprire il vano batterie ed inserire 4 batterie formato "D" (UM-1) avendo cura di rispettare attentamente le polarità indicate. Sostituire immediatamente le batterie scariche e toglierle! se prevedete di non utilizzare l'apparecchio per lungo tempo.

### **Gestione energetica ERP**

**Il dispositivo passa automaticamente in standby dopo 15 minuti se non c'è segnale audio. Per accendere nuovamente il dispositivo, spegnilo e poi riaccendilo.**

## FUNZIONAMENTO DI BASE

### ACCENSIONE/SPEGNIMENTO

Impostare l'interruttore funzione su "DAB/FM", "BT/USB/SD" o premere il pulsante della funzione cassetta per accendere l'unità

Impostare l'interruttore funzione su "TAPE/OFF" o assicurarsi che non sia premuto il pulsante funzione cassetta

### REGOLAZIONE DEL VOLUME

Ruotare la regolazione volume in senso orario o antiorario per aumentare o diminuire il volume.

### REGOLARE IL SUONO

Ruotare la regolazione bassi in senso orario o antiorario per aumentare o diminuire i toni bassi.

## DAB

Allungare tutta l'antenna telescopica. Cambiarne la posizione per migliorare la ricezione.

1. Portare il selettore funzioni sulla posizione DAB/FM.
2. Premere ripetutamente il pulsante MODE per selezionare la radio digitale DAB.
3. Alla prima accensione l'effettuerà un'escansione automatica dei canali.
4. Tutte le radio disponibili vengono salvate dopo la ricerca.
5. Al termine della ricerca, verrà riprodotta la prima stazione alfanumerica.
6. Agire sul tasto/manopola per selezionare una radio tra quelle disponibili, premere la manopola per confermare la stazione scelta.

**NOTA:** Se necessario, premere il tasto SCAN per effettuare una nuova sintonia automatica delle stazioni radio.

### FULL SCAN

per effettuare una nuova scansione delle stazioni radio DAB disponibili.

### MANUAL TUNE

per effettuare una ricerca manuale delle stazioni DAB presenti.

### SALVARE UNA STAZIONE IN PRESELEZIONE

Per salvare una stazione radio premere a lungo il tasto "PRESET" fino a far comparire sul display "Preset store" e selezionare/confermare la locazione di memoria tramite il tasto/manopola. Sono disponibili 30 locazioni di memoria.

### RICHIAMARE UNA STAZIONE IN PRESELEZIONE

1. Per richiamare una stazione memorizzata, premere il pulsante "PRESET". Utilizzare il pulsante "SU / GIÙ / INVIO" per selezionare la stazione desiderata e premere il pulsante "SU / GIÙ / INVIO" per confermare la selezione.
2. Se si seleziona un numero di canale senza un canale memorizzato, il display mostrerà "Vuoto".

### **DAB-DISPLAY INFORMATION**

Premere il tasto INFO per visualizzare sul display varie informazioni trasmesse dalle stazioni radio.

### **DRC (Dynamic range compression)**

permette di abilitare/disabilitare la funzione DRC per migliorare il suono durante l'ascolto in ambienti rumorosi. È possibile impostare il livello di DRC in alto (high), basso (low) o Off (spento).

### **PRUNE**

permette di eliminare dalle lista delle stazioni memorizzate tutte le radio trovate ma non disponibili (scarso segnale).

**NOTA:** Per ottenere la migliore ricezione estendete e orientate l'antenna. Se la ricezione non è buona provate a regolare diversamente la lunghezza e l'orientamento dell'antenna, comunque la qualità della ricezione dipende molto dal luogo dove è posto l'apparecchio

## **FM**

Allungare tutta l'antenna telescopica. Cambiarne la posizione per migliorare la ricezione. Premere ripetutamente il pulsante MODE per selezionare la radio digitale FM.

### **RICERCA AUTOMATICA DEI CANALI**

Premere a lungo il tasto SCAN per effettuare la sintonia e memorizzazione automatica delle stazioni radio. Possono essere salvate fino a 30 stazioni radio.

### **SINTONIZZAZIONE MANUALE**

Per effettuare la ricerca manuale di una stazione radio ruotare la manopola per ricercare la frequenza desiderata e confermare premendo la manopola stessa.

### **SALVARE UNA STAZIONE IN PRESELEZIONE**

Come in modalità DAB.

### **RICHIAMARE UNA STAZIONE IN PRESELEZIONE**

Come in modalità DAB.

### **FM DISPLAY INFORMAZIONI**

Premere il tasto INFO per visualizzare sul display varie informazioni trasmesse dalle stazioni radio.

### **IMPOSTAZIONE DI SCANSIONE (Strong Station/ All Station)**

È possibile selezionare se durante la ricerca automatica vengano memorizzate tutte le stazioni (All station) o solo quelle con segnale forte (Strong station).

### **IMPOSTAZIONI AUDIO (Stereo / Mono)**

È possibile selezionare l'ascolto in MONO (Forced mono) o STEREO (Stereo allowed).

## BLUETOOTH®

In caso di uso di un dispositivo audio dotato di Bluetooth, assicurarsi che la distanza operativa sia contenuta entro i 10 metri.

La distanza operativa potrebbe risultare condizionata e, dunque, limitata quando i dispositivi si trovano in due ambienti diversi.

1. Impostare il selettore sulla posizione BT/USB/SD.
2. Premere il tasto MODE per selezionare l'ingresso Bluetooth.
3. Cercare l'apparecchio nominato "SRR70", eseguire l'accoppiamento con il
4. Ad accoppiamento avvenuto l'apparecchio emetterà un suono di risposta.

Attivare la riproduzione musicale dal proprio dispositivo. È possibile la selezione dei brani da riprodurre agendo sulla manopola e sospendere/attivare la lettura dei brani tramite il tasto PLAY.

## USB / MICRO SD

1. Impostare il selettore sulla posizione BT/USB/SD.
2. Premere il tasto MODE per selezionare l'ingresso attivo (USB o SD).
3. Collegare il USB Flash Disk o la memoria SD nell'ingresso USB o nell'ingresso SD.
4. Attendere alcuni secondi, la riproduzione partirà automaticamente.
5. Premere il tasto PLAY per attivare la pausa in lettura (display lampeggiante) premere di nuovo per riprendere la riproduzione.
6. Ruotare la manopola per selezionare un brano differente.
- 7.

## PRESA CUFFIE

1. Inserire le cuffie nella presa cuffie.
2. Avviare la riproduzione desiderata e regolare il volume.

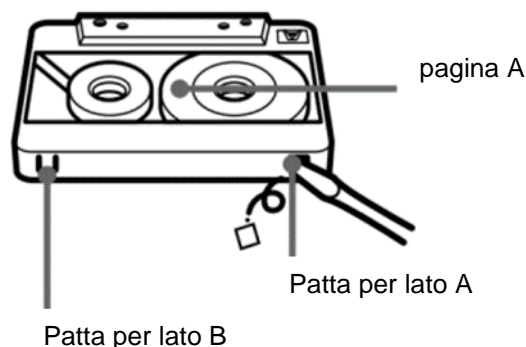
**NOTA:** Per evitare possibili danni all'udito, limitare il tempo di ascolto ad alto volume.

## RIPRODUTTORE CASSETTE

1. Posizionare il selettore sulla posizione TAPE/OFF e aprire il vano cassette con il tasto.
2. Inserire una cassetta nel vano con il lato che desiderate ascoltare rivolto verso l'esterno.
3. Regolare a vostro piacimento il volume.
4. Premere il tasto PLAY per iniziare la riproduzione.
5. Premere il tasto PAUSE per fermare momentaneamente la riproduzione, premere nuovamente per riprenderla.
6. Per far avanzare velocemente il nastro premete il tasto F.FWD.
7. Per riavvolgere velocemente il nastro premete il tasto REW(B).
8. Premere il tasto STOP/EJECT per fermare definitivamente la riproduzione, premere nuovamente per estrarre la cassetta.

## REGISTRAZIONE DA ALTRE SORGENTI

**NOTA:** Per evitare registrazioni accidentali, rompere il lato A o B della cassetta.



### **REGISTRAZIONE DA ALTRE SORGENTI**

Posizionare il selettore sulla sorgente desiderata (Radio, lettore Usb, SO, Bluetooth) ed avviare la riproduzione.

Inserire la cassetta nel vano.

Premere il tasto REG per iniziare la registrazione.

Utilizzare il tasto PAUSE per fermare momentaneamente la registrazione, premerlo nuovamente per riprenderla.

Premere il tasto STOP/EJECT(6) per fermare definitivamente la registrazione

### **REGISTRAZIONE DA MICROFONO INCORPORATO**

1. Posizionare il selettore sulla posizione TAPE.
2. Inserire la cassetta nel vano
3. Premere il tasto REG per iniziare la registrazione ed iniziare a parlare frontalmente all'apparecchio.
4. Utilizzare il tasto PAUSE per fermare momentaneamente la registrazione, premerlo nuovamente per riprenderla
5. Premere il tasto STOP/EJECT per fermare definitivamente la registrazione

## SLEEP

È possibile attivare lo spegnimento automatico dell'unità (standby) dopo un certo tempo. Impostare il tempo di spegnimento automatico desiderato e confermare premendo il tasto manopola; è possibile selezionare tra 90, 60, 45, 30, 15 minuti e OFF (funzione Sleep non attiva)

## FUNZIONE ALLARME SVEGLIA

Questo apparecchio è dotato di funzione allarme sveglia; è possibile impostare fino a due allarmi sveglia.

1. Con l'apparecchio in standby premere il tasto MENU. Muoversi all'interno del menu e confermare le opzioni scelte tramite il tasto-manopola.
2. Sul display compare l'indicazione SYSTEM, confermare. Selezionare la voce ALARM e confermare.
3. Selezionare ALARM1 SETUP o ALARM2 SETUP.

4. Impostare l'ora di attivazione dell'allarme (ON TIME).
5. Impostare la durata dell'allarme (DURATION).
6. Impostare la frequenza di attivazione DAILY (ogni giorno), ONCE (una volta), WEEKENDS (sabato e domenica), WEEKDAYS (dal lunedì al venerdì). Confermare/impostare la data dell'allarme se richiesto.
7. Selezionare l'attivazione (ON) dell'allarme {allarme disattivato = OFF}. Al termine l'allarme impostato verrà salvato (SAVED) e comparirà una indicazione sul display ad allarme attivo. Per spegnere l'allarme premere il tasto-manopola.

## IMPOSTAZIONI DI SISTEMA

Premere a lungo il tasto MENU. Muoversi all'interno dei menu e confermare le opzioni scelte tramite il tasto-manopola.

Selezionare SYSTEM e confermare con il tasto-manopola.

Sono disponibili varie voci di menu:

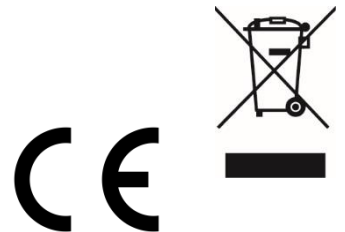
- **Alarm:** è possibile impostare la funzione di allarme sveglia (vedi relativo capitolo per le impostazioni).
- **Time:** è possibile impostare data/ora corrente (vedi relativo capitolo per le impostazioni).
- **Language:** è possibile impostare una differente lingua per il menu.
- **Factory reset:** è possibile effettuare un ripristino delle impostazioni ai valori di fabbrica.
- **SW version:** mostra la versione del software corrente.

Le attuali istruzioni per l'uso sono disponibili su [www.soundmaster.de](http://www.soundmaster.de).

Ci riserviamo eventuali errori di stampa e modifiche tecniche.

Copyright by Woerlein GmbH, 90556 Cadolzburg, [www.soundmaster.de](http://www.soundmaster.de)

Riproduzione possibile solo con il permesso di Woerlein GmbH



## OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Nelikvidujte tento výrobek na konci jeho životního cyklu spolu s běžným domovním odpadem. Odevzdejte jej ve sběrném dvoře pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Tento význam má symbol na výrobku, návodu k použití nebo na balení.

Materiály lze dle jejich označení opětovně použít. Opětovným použitím, recyklací nebo jinými způsoby využití starých zařízení významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí.

Více informací o sběrných dvorech vám poskytne příslušný místní úřad.

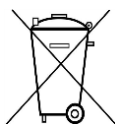
	<b>VAROVÁNÍ</b>	
Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Neotevírejte!		
Upozornění: Nesnímejte kryt (ani zadní část), abyste snížili nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Uvnitř nejsou žádné díly, které by mohl uživatel opravit sám. Opravy svěřte kvalifikovaným servisním pracovníkům.		



Tento symbol značí přítomnost nebezpečného napětí uvnitř krytu, které je dostatečně vysoké, aby představovalo nebezpečí úrazu elektrickým proudem.



Tento symbol značí, že k zařízení jsou k dispozici pokyny k obsluze a údržbě.



**Použité baterie představují nebezpečný odpad a NESMÍ být likvidovány spolu s domovním odpadem!** Jako spotřebitelé jste z právního hlediska povinni odevzdat všechny baterie

k zajištění ekologicky šetrné recyklace – bez ohledu na to, zda baterie obsahují škodlivé látky či nikoli\*.

Odevzdejte baterie zdarma v místním veřejném sběrném dvoře nebo v obchodech, které příslušný druh baterií prodávají.

Odevzdávejte pouze zcela vybité baterie.

\* Označení Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo

	Neposlouchejte po delší dobu s vysokou hlasitostí, abyste zabránili možnému poškození sluchu.
--	---

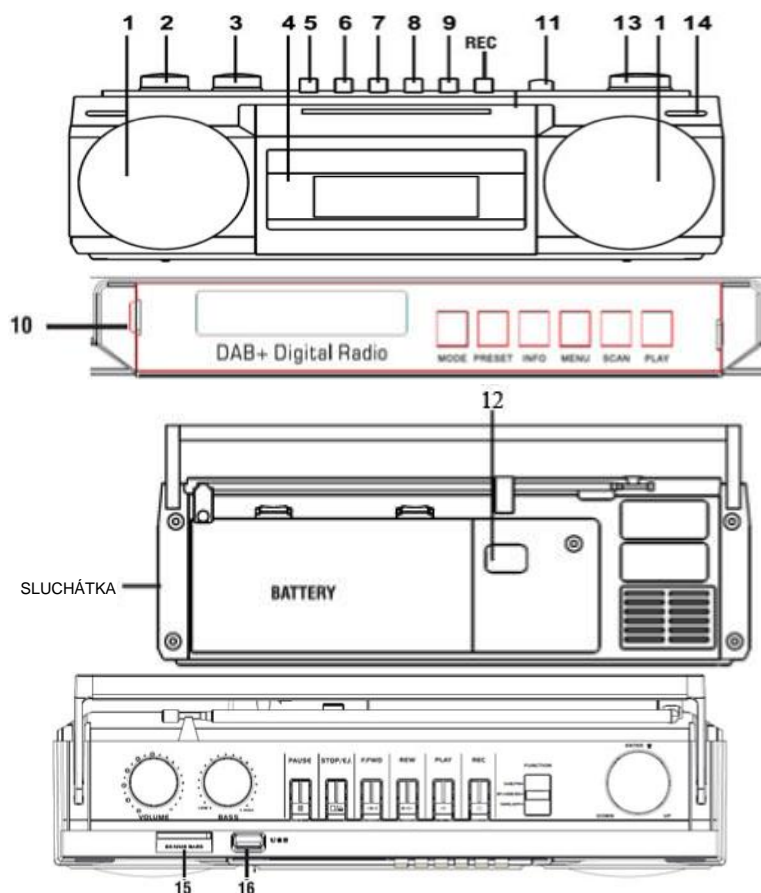
- Dochází-li k bleskům, zařízení ihned odpojte od síťového napájení.
- Děti by měly zařízení používat pod dohledem rodičů.
- Zařízení čistěte pouze suchým hadříkem.
- **NEPOUŽÍVEJTE ČISTICÍ PROSTŘEDKY ani ABRAZIVNÍ TKANINY!**
- Zařízení umístěte na místo s dostatečnou ventilací, aby nedocházelo k přehřívání.
- Nezakrývejte ventilační otvory!
- Ventilační otvory by neměly být zablokovány předměty, jako jsou noviny, ubrusy, záclony apod.
- Zařízení by nemělo být vystaveno kapající ani stříkající vodě a neměly by se na něj pokládat předměty s tekutinami, jako jsou vázy.
- Zařízení by nemělo být vystaveno přímému slunečnímu záření, příliš vysokým ani příliš nízkým teplotám, vlhkosti, vibracím ani by nemělo být umístěno v prašném prostředí.
- Do ventilačních otvorů ani jiných otvorů zařízení se nikdy nepokoušejte vložit dráty, špendlíky ani jiné předměty.
- Umístěte zařízení na bezpečné místo bez vibrací.
- Na zařízení by se neměly pokládat zdroje otevřeného ohně jako například hořící svíčky.
- Umístěte zařízení co nejdále od počítačů a mikrovlnných trub. V opačném případě by mohlo docházet k rušení příjmu rádiového signálu.
- Neotevírejte ani neopravujte kryt. Není to bezpečné a došlo by k porušení platnosti záruky. Opravy smí provádět pouze autorizované servisní/zákaznické středisko.
- Používejte pouze baterie neobsahující rtuť ani kadmium.
- Baterii by neměly být vystaveny působení nadměrného tepla, jako je sluneční záření, oheň apod.
- Použité baterie představují nebezpečný odpad a NESMÍ být likvidovány spolu s domovním odpadem!!! Vraťte baterie svému prodejci nebo je odevzdejte v místním sběrném dvoře.
- Udržujte baterie mimo dosah dětí. Děti by mohly baterie spolknout. Pokud došlo ke spolknutí baterie, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Baterie pravidelně kontrolujte, zda nedochází k úniku kapalin.
- Toto zařízení je určeno k používání v mírném klimatu. Není vhodné pro používání v zemích s tropickým klimatem.
- Používejte zařízení pouze v suchém vnitřním prostředí.
- Chraňte zařízení před vlhkostí.
- Zařízení neotevírejte. **NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!** Otevření a opravy svěřte kvalifikovaným servisním pracovníkům.
- Zařízení připojujte pouze ke správně namontované a uzemněné nástěnné zásuvce. Zkontrolujte, zda napětí odpovídá technickým údajům uvedeným na typovém štítku.
- Zajistěte, aby síťový kabel zůstal během provozu suchý. Síťový kabel nepřiskřípněte ani jiným způsobem nepoškodujte.
- Varování pro odpojování zařízení: Síťová zástrčka se používá jako připojení, měla by proto zůstat vždy přístupná.
- Poškozený síťový kabel nebo zástrčku je nutné nechat ihned vyměnit v autorizovaném servisním středisku.



## UMÍSTĚNÍ OVLÁDACÍCH PRVKŮ

### ZAŘÍZENÍ

- 1 REPRODUKTORY
- 2 NASTAVENÍ HLASITOSTI
- 3 REGULACE BASŮ
- 4 KAZETOVÁ MECHANIKA
- 5 POZASTAVENÍ KAZETY
- 6 ZASTAVENÍ/VYSUNUTÍ KAZETY
- 7 RYCHLÉ PŘEVINUTÍ KAZETY VPŘED
- 8 RYCHLÉ PŘEVINUTÍ KAZETY VZAD
- 9 PŘEHRÁVÁNÍ KAZETY
- 10 ČÁST S OVLÁDÁNÍM A DISPLEJ LCD
- 11 PŘEPÍNAČ FUNKCE
- 12 KONEKTOR VSTUPU NAPÁJENÍ STŘ. PROUDEM
- 13 KNOFLÍK NAHORU/DOLŮ/POTVRZENÍ
- 14 MIKROFON
- 15 SLOT PRO KARTU SD
- 16 PORT USB



## MONTÁŽ

### OBSAH DODÁVKY

- Zařízení
- Napájecí kabel
- Návod k obsluze

### NAPÁJENÍ

- Zkontrolujte, zda je napětí stejné, jako je uvedeno na identifikačním štítku zařízení.
- Dodaný napájecí kabel připojte k řádně nainstalované bezpečnostní elektrické zásuvce a připojte konektor kabelu do konektoru vstupu napájení střídavým proudem na zadní straně zařízení.

### PROVOZ NA BATERIE

1. Otevřete víko bateriového prostoru na zadní straně zařízení.
2. Vložte 4 baterie typu UM-1 (velikost „D“) 1,5 V. Zajistěte správnost polarity (viz symboly na v přihrádce baterií).
3. Poté kryt bateriového prostoru zavřete.

### **Poznámka:**

- Je-li zařízení napájeno pomocí baterií, je lepší nenastavovat hlasitost na maximum, abyste zajistili delší dobu přehrávání.

- Pokud je zařízení napájeno pomocí baterií a je v pohotovostním režimu, baterie se přesto stále vybíjejí. Chcete-li tomu zabránit, doporučujeme baterie vyjmout nebo zařízení připojit k síťovému napájení.

### Správa napájení ERP

**Pokud není k dispozici žádný zvukový signál, zařízení se po 15 minutách automaticky přepne do pohotovostního režimu. Chcete-li zařízení znovu zapnout, vypněte ho a znovu zapněte.**

## ZÁKLADNÍ OVLÁDÁNÍ

### ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ

Zařízení se zapíná a vypíná (poloha kazety) pomocí **PŘEPÍNAČE FUNKCÍ**.

### VÝBĚR ZDROJE

Pomocí **PŘEPÍNAČE FUNKCÍ** vyberte jeden ze zdrojů níže:

- DAB/FM
- BT/USB/SD
- TAPE/OFF

### NASTAVENÍ HLASITOSTI

Otáčením knoflíku **Volume control** ve směru nebo proti směru hodinových ručiček zvýšíte nebo snížíte hlasitost.

### NASTAVENÍ BASŮ

Otáčením knoflíku **Bass adjustment** ve směru nebo proti směru hodinových ručiček zvýšíte nebo snížíte basové tóny.

## DAB

Zcela vytáhněte teleskopickou anténu.

1. Nastavte **PŘEPÍNAČ FUNKCÍ** do polohy DAB/FM.
2. Opakovaným stisknutím tlačítka **MODE** vyberte režim DAB.
3. Po prvním spuštění zařízení automaticky zahájí funkci vyhledávání a vyhledají se všechny dostupné stanice.
4. Během vyhledávání se na displeji zobrazuje text „Scanning .....“ spolu s pruhovým indikátorem, který informuje o průběhu vyhledávání a počtu stanic, které byly dosud nalezeny.
5. Po skončení vyhledávání vybere zařízení první alfanumerickou stanicí v pořadí.
6. Chcete-li prozkoumat nalezené stanice, vyberte otáčením knoflíku **NAHORU/DOLŮ/POTVRZENÍ** požadovanou rozhlasovou stanicí a stisknutím knoflíku **NAHORU/DOLŮ/POTVRZENÍ** tuto vybranou stanicí potvrďte.

**Poznámka:** Pokud nebyly při automatickém vyhledávání nalezeny žádné stanice, proveďte stisknutím tlačítka **SCAN** nové automatické vyhledávání stanic.

## **KOMPLETNÍ VYHLEDÁVÁNÍ DAB**

Při kompletním vyhledávání dojde k vyhledání kanálů v celém pásmu DAB III. Po dokončení vyhledávání se automaticky vybere první alfanumerická stanice v pořadí.

1. Chcete-li aktivovat kompletní vyhledávání, přejděte stisknutím tlačítka **MENU** v režimu DAB do nabídky.
2. Otáčením knoflíku **NAHORU/DOLŮ/POTVRZENÍ** vyberte možnost „Full Scan“ a stisknutím knoflíku **NAHORU/DOLŮ/POTVRZENÍ** volbu potvrďte. Na displeji se zobrazí text „Scanning .....“ spolu s pruhovým indikátorem, který informuje o průběhu vyhledávání a počtu stanic, které byly dosud nalezeny.
3. Všechny nalezené stanice se automaticky uloží. Chcete-li stanici vybrat, otáčejte knoflíkem **NAHORU/DOLŮ/POTVRZENÍ** a stisknutím knoflíku **NAHORU/DOLŮ/POTVRZENÍ** vybranou stanici potvrďte.

## **RUČNÍ LADĚNÍ DAB**

Kromě funkce kompletního vyhledávání lze rádio ladit také ručně. Tuto funkci můžete použít, když rádio nějaké stanice vynechalo.

1. Stisknutím tlačítka **MENU** v režimu DAB přejděte k nabídce a pomocí knoflíku **NAHORU/DOLŮ/POTVRZENÍ** zvolte funkci „Manual tune“. Výběr potvrďte stisknutím knoflíku **NAHORU/DOLŮ/POTVRZENÍ**.
2. Pomocí knoflíku **NAHORU/DOLŮ/POTVRZENÍ** vyberte kanál DAB od 5A do 13F.
3. Jakmile vyberete číslo požadovaného kanálu DAB, přejděte stisknutím knoflíku **NAHORU/DOLŮ/POTVRZENÍ** k aktuálnímu multiplexu. Na displeji se nyní zobrazí multiplex.
4. Během ručního ladění se nezobrazí žádné nové rozhlasové stanice. Chcete-li mezi stanicemi najít nově naladěné, vyhledejte je v seznamu stanic.

## **ULOŽENÍ ROZHLASOVÝCH STANIC**

V režimu DAB i FM lze do paměti uložit až 30 oblíbených stanic. Tato funkce vám umožní přistoupit ke svým oblíbeným stanicím rychle a snadno.

1. Chcete-li uložit stanici, vyberte ji.
2. Stiskněte a podržte tlačítka **PRESET**. Na displeji se zobrazí text „Preset Store“ a pod ním „<1: (Empty) >“.  
***Poznámka:*** Pokud je již stanice uložena, zobrazí se u ní uložené informace „Název stanice/frekvence a č. programu“.
3. Pomocí knoflíku **NAHORU/DOLŮ/POTVRZENÍ** vyberte číslo požadované přednastavené stanice a stisknutím knoflíku **NAHORU/DOLŮ/POTVRZENÍ** volbu potvrďte. Stanice se uloží a na displeji se zobrazí text „Preset # stored“.
4. Chcete-li uložit další stanice, opakujte kroky 1 a 3.

## **VYVOLÁNÍ ULOŽENÝCH ROZHLASOVÝCH STANIC**

1. Chcete-li vyvolat uloženou stanici, stiskněte tlačítka **PRESET**. Pomocí knoflíku **NAHORU/DOLŮ/POTVRZENÍ** vyberte požadovanou stanici a stisknutím knoflíku **NAHORU/DOLŮ/POTVRZENÍ** volbu potvrďte.
2. Zvolíte-li číslo přednastavené stanice, které nebylo žádné stanici přiřazeno, zobrazí se na displeji text „Empty“.

## **INFORMACE DAB NA DISPLEJI**

Opakovaným stisknutím tlačítka „**INFO**“ lze procházet režimy informací. Informace se zobrazují ve spodní části displeje.

### **DRC (komprese dynamického rozsahu)**

Tato funkce snižuje během vysílání rozdíl mezi nejhlasitějším a nejtišším zvukem. Výsledkem je, že tišší zvuky jsou poté v porovnání hlasitější a hlasité zvuky tišší.

**Poznámka:** Funkce DRC funguje pouze tehdy, pokud ji vysílatel u konkrétní stanice povolil.

1. Stiskněte tlačítka **MENU** a otáčením knoflíku **NAHORU/DOLŮ/POTVRZENÍ** vyberte funkci „DRC“. Stisknutím knoflíku **NAHORU/DOLŮ/POTVRZENÍ** volbu potvrďte.
2. Otáčením knoflíku **NAHORU/DOLŮ/POTVRZENÍ** vyberte požadovaný režim: vypnuto/vysoká/nízká. Stisknutím knoflíku **NAHORU/DOLŮ/POTVRZENÍ** potvrďte výběr.

### **VYŘAZENÍ NEPLATNÝCH STANIC**

Ze seznamu můžete odstranit všechny nedostupné stanice.

1. V režimu DAB stiskněte tlačítka **MENU**. Pomocí knoflíku **NAHORU/DOLŮ/POTVRZENÍ** vyberte funkci „Prune“ a stisknutím knoflíku **NAHORU/DOLŮ/POTVRZENÍ** volbu potvrďte.
2. Otáčením knoflíku **NAHORU/DOLŮ/POTVRZENÍ** vyberte možnost „Yes“ a stisknutím knoflíku **NAHORU/DOLŮ/POTVRZENÍ** potvrďte odstranění, nebo výběrem možnosti „No“ akci zrušte.

## **FM**

Zcela vytáhněte teleskopickou anténu.

Opakovaným stisknutím tlačítka **MODE** vyberte režim FM.

### **AUTOMATICKÉ VYHLEDÁVÁNÍ STANIC**

1. Otáčejte knoflíkem **NAHORU/DOLŮ/POTVRZENÍ** ve směru hodinových ručiček a stiskněte tlačítka „**SCAN**“. Rádio začne vyhledávat směrem vpřed. Jakmile najde stanici, automaticky se zastaví.
2. Otáčejte knoflíkem **NAHORU/DOLŮ/POTVRZENÍ** proti směru hodinových ručiček a stiskněte tlačítka **SCAN**. Rádio začne vyhledávat směrem vzad. Jakmile najde stanici, automaticky se zastaví.

### **RUČNÍ VYHLEDÁVÁNÍ STANIC**

Otáčejte knoflíkem **NAHORU/DOLŮ/POTVRZENÍ**, dokud nenaleznete požadovanou rozhlasovou stanici.

**Poznámka:** Chcete-li zajistit lepší příjem, upravte polohu antény. V režimu nastavení zvuku vyberte režim „Forced mono“. Příjem signálu FM bude lepší.

### **AUTOMATICKÉ ULOŽENÍ ROZHLASOVÝCH STANIC**

Stisknutím tlačítka **SCAN** a jeho podržením spustíte automatické vyhledávání. Během vyhledávání se na displeji zobrazuje text „Scanning...“. Po skončení vyhledávání vybere zařízení první nalezenou stanici.

## ULOŽENÍ ROZHLASOVÝCH STANIC

Ukládání rozhlasových stanic je stejné jako v režimu DAB.

## VYVOLÁNÍ ULOŽENÝCH ROZHLASOVÝCH STANIC

Vyvolání rozhlasových stanic je stejné jako v režimu DAB.

## INFORMACE FM NA DISPLEJI

Opakovaným stisknutím tlačítka „**INFO**“ lze procházet režimy informací. Informace se zobrazují ve spodní části displeje.

## NASTAVENÍ VYHLEDÁVÁNÍ (stanice se silným signálem / všechny stanice)

1. V režimu FM přejděte stisknutím tlačítka **MENU** do nabídky FM. Na displeji se zobrazí text „Scan setting“.
2. Stisknutím knoflíku **NAHORU/DOLŮ/POTVRZENÍ** přejděte k nastavení vyhledávání. Otáčejte knoflíkem **NAHORU/DOLŮ/POTVRZENÍ** a jeho stisknutím vyberte požadovaný režim vyhledávání.

## NASTAVENÍ ZVUKU (povolené stereo / vynucené mono)

1. Stisknutím tlačítka **MENU** přejděte do nabídky FM. Otáčením knoflíku **NAHORU/DOLŮ/POTVRZENÍ** vyberte možnost „Audio setting“ a stisknutím knoflíku **NAHORU/DOLŮ/POTVRZENÍ** volbu potvrďte.
2. Otáčením knoflíku **NAHORU/DOLŮ/POTVRZENÍ** vyberte požadované nastavení zvuku – „Stereo allowed“ nebo „Forced mono“. Stisknutím knoflíku **NAHORU/DOLŮ/POTVRZENÍ** volbu potvrďte.

## **BLUETOOTH®**

Pokud používáte audiozařízení s funkcí *Bluetooth®*, musíte udržovat provozní vzdálenost max. 10 metrů.

Na provozní vzdálenost má vliv různé prostředí.

1. Nastavte **PŘEPÍNAČ FUNKCÍ** do polohy „BT/USB/SD“.
2. Opakovaným stisknutím tlačítka **MODE** vyberte režim *Bluetooth®* (zobrazí se text „Bluetooth“).
3. Zapněte na audiozařízení funkci *Bluetooth®* a zvolte možnost „SRR70“. Jakmile se vaše audiozařízení úspěšně spáruje, zobrazí se na displeji „Connected“.
4. Stisknutím tlačítka **PLAY** spustíte nebo přerušíte přehrávání.
5. Otáčením knoflíku **NAHORU/DOLŮ/POTVRZENÍ** zvolte předchozí nebo následující skladbu.

## **ZAŘÍZENÍ USB / KARTA MICRO SD**

1. **ZAŘÍZENÍ USB:** Zapojte zařízení USB na horní straně zařízení.  
**KARTA MICRO SD:** Vsuňte kartu Micro SD do slotu pro kartu Micro SD na horní straně zařízení.
2. Nastavte **PŘEPÍNAČ FUNKCÍ** do polohy „BT/USB/SD“ a opakovaným stisknutím tlačítka **MODE** vyberte režim USB nebo MICRO SD.
3. Stisknutím tlačítka **PLAY** spustíte nebo přerušíte přehrávání.

- Otáčením knoflíku **NAHORU/DOLŮ/POTVRZENÍ** zvolte předchozí nebo následující skladbu.

## SLUCHÁTKA

Vložte sluchátka do konektoru sluchátek. Spusťte požadované přehrávání a nastavte hlasitost. Reprodukční zvuk se ztlumí.

**Poznámka:** Omezte poslech s vysokou hlasitostí, abyste zabránili možnému poškození sluchu.

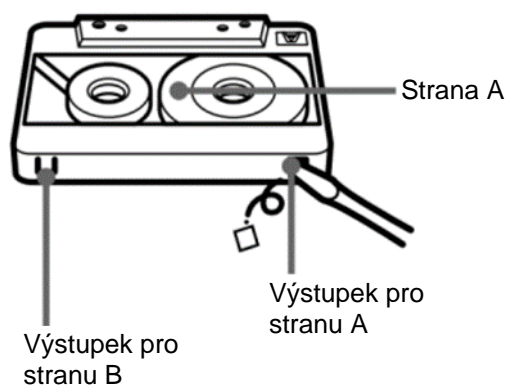
## OVLÁDÁNÍ MAGNETOFONU

- Nastavte **PŘEPÍNAČ FUNKCÍ** do polohy „TAPE/OFF“.
- Vložte nahranou magnetofonovou kazetu do mechaniky a stiskněte tlačítko **PLAY**.
- Chcete-li magnetofonovou kazetu převíjet směrem dopředu, stiskněte tlačítko **FAST FORWARD**. Chcete-li rychlé převíjení vpřed zastavit a vrátit se do režimu přehrávání, stiskněte tlačítko **PLAY**.
- Chcete-li magnetofonovou kazetu převíjet zpět, stiskněte tlačítko **FAST REWIND**. Chcete-li rychlé převíjení zpět zastavit a vrátit se do režimu přehrávání, stiskněte tlačítko **PLAY**.
- Chcete-li zastavit přehrávání, stiskněte jednou tlačítko **STOP/EJECT**. Chcete-li vyjmout magnetofonovou kazetu, stiskněte tlačítko **STOP/EJECT** znovu.

**Poznámka:** Pokud magnetofonovou kazetu nepoužíváte, vyjměte ji z kazetové mechaniky.

## NAHRÁVÁNÍ NA KAZETU

**Poznámka:** Neúmyslnému přepisu stávající nahrávky zamezíte vylomením výstupku na kazetě pro stranu A nebo B.



## ROZHLAS NA KAZETU

- Nastavte **PŘEPÍNAČ FUNKCÍ** do polohy „RADIO“ (DAB/FM).
- Vložte magnetofonovou kazetu a stisknutím tlačítka **RECORD** zahajte nahrávání zvuku z rozhlasového přijímače.
- Chcete-li nahrávání přerušit, stiskněte tlačítko **PAUSE**. Opakovaným stisknutím tlačítka **PAUSE** budete v nahrávání pokračovat.
- Chcete-li nahrávání ukončit, stiskněte tlačítko **STOP/EJECT**.

### **USB/SD/BLUETOOTH NA KAZETU**

Nastavte **PŘEPÍNAČ FUNKCÍ** do polohy „BT/USB/SD“.

1. Vložte magnetofonovou kazetu a stisknutím tlačítka **RECORD** nahrajte zvuk ze vstupu BT/USB/SD.
2. Chcete-li nahrávání přerušit, stiskněte tlačítka **PAUSE**. Opakovaným stisknutím tlačítka **PAUSE** budete v nahrávání pokračovat.
3. Chcete-li nahrávání ukončit, stiskněte tlačítka **STOP/EJECT**.

### **MIKROFON NA KAZETU**

1. Nastavte **PŘEPÍNAČ FUNKCÍ** do polohy kazety.
2. Vložte magnetofonovou kazetu a stisknutím tlačítka **RECORD** nahrajte zvuk z vestavěného mikrofonu.
3. Chcete-li nahrávání přerušit, stiskněte tlačítka **PAUSE**. Opakovaným stisknutím tlačítka **PAUSE** budete v nahrávání pokračovat.
4. Chcete-li nahrávání ukončit, stiskněte tlačítka **STOP/EJECT**.

## **SPÁNEK**

1. Stisknutím tlačítka **MENU** přejděte do nabídky. Pomocí knoflíku **NAHORU/DOLŮ/POTVRZENÍ** vyberte funkci „SYSTEM“ a stiskněte knoflík **NAHORU/DOLŮ/POTVRZENÍ**.
2. Vyberte funkci „SLEEP“ a opět pomocí knoflíku **NAHORU/DOLŮ/POTVRZENÍ** potvrďte volbu.
3. Otáčením knoflíku **NAHORU/DOLŮ/POTVRZENÍ** zvolte dobu do vypnutí 15/30/45/60/90 a stisknutím knoflíku **NAHORU/DOLŮ/POTVRZENÍ** výběr potvrďte.
4. Zařízení se po zvolené době vypne.

#### ***Poznámka:***

1. Chcete-li zjistit dobu zbývající do vypnutí, opakujte výše uvedený krok 1.
2. Chcete-li funkci spánku resetovat, opakujte výše uvedené kroky a otáčejte knoflíkem **NAHORU/DOLŮ/POTVRZENÍ**, dokud se nezobrazí text „Sleep off“. Stisknutím knoflíku **NAHORU/DOLŮ/POTVRZENÍ** výběr potvrďte.

## **BUDÍK**

### **NASTAVENÍ BUDÍKU**

***Poznámka:*** Jako zvuk buzení lze vybrat pouze bzučák. Je-li budík aktivován, zobrazí se v pravé horní části displeje ikona budíku „1“ nebo „2“.

1. Během pohotovostního režimu přejděte stisknutím tlačítka **MENU** do nabídky. Stisknutím knoflíku **NAHORU/DOLŮ/POTVRZENÍ** vyberte možnost „System“. Otáčením knoflíku **NAHORU/DOLŮ/POTVRZENÍ** procházejte volby a vyberte funkci „Alarm“. Stisknutím knoflíku **NAHORU/DOLŮ/POTVRZENÍ** výběr potvrďte.
2. Otáčením knoflíku **NAHORU/DOLŮ/POTVRZENÍ** zvolte mezi možnostmi „Alarm1“ a „Alarm2“. Stisknutím knoflíku **NAHORU/DOLŮ/POTVRZENÍ** výběr potvrďte.
3. Pomocí knoflíku **NAHORU/DOLŮ/POTVRZENÍ** nastavte hodiny a stisknutím je potvrďte. Začnou blikat minuty v času budíku.
4. Pomocí knoflíku **NAHORU/DOLŮ/POTVRZENÍ** nastavte minuty a stisknutím je potvrďte. Na displeji začne blikat doba trvání.

5. Pomocí knoflíku **NAHORU/DOLŮ/POTVRZENÍ** nastavte dobu trvání (15/30/45/60/90/120) a stisknutím ji potvrďte.
6. Pomocí knoflíku **NAHORU/DOLŮ/POTVRZENÍ** vyberte režim buzení (každý den, jednou, víkendy, pracovní dny) a stisknutím jej potvrďte. Vyberete-li možnost „Once“, budete vyzváni k nastavení data budíku.
7. Otáčením knoflíku **NAHORU/DOLŮ/POTVRZENÍ** vyberte možnost „Alarm On“ nebo „Alarm Off“ a stisknutím výběr potvrďte.
8. Nastavení je dokončeno a na displeji se zobrazí „Alarm saved“.

### **VYPNUTÍ BUDÍKU**

Stisknutím knoflíku **NAHORU/DOLŮ/POTVRZENÍ** zvuk buzení vypnete. Alarm se nedeaktivuje úplně.

## **NASTAVENÍ**

Nastavte zařízení do režimu DAB nebo FM a stiskněte tlačítko **MENU**. Otáčením knoflíku **NAHORU/DOLŮ/POTVRZENÍ** vyberte možnost „System“ a stisknutím knoflíku **NAHORU/DOLŮ/POTVRZENÍ** volbu potvrďte. Chcete-li vybrat požadované nastavení, otáčejte knoflíkem **NAHORU/DOLŮ/POTVRZENÍ** a stisknutím knoflíku **NAHORU/DOLŮ/POTVRZENÍ** volbu potvrďte. Stisknutím tlačítka **MENU** nastavování ukončete.

- **Čas**  
Čas/datum lze nastavit ručně, automaticky jej aktualizovat a nastavit formát data.
  - **Jazyk**  
Vyberte požadovaný jazyk: angličtina – francouzština – němčina – italština – portugalština.
  - **Resetování na výchozí nastavení**  
Otáčením knoflíku **NAHORU/DOLŮ/POTVRZENÍ** vyberte možnost „Yes“ a stisknutím knoflíku **NAHORU/DOLŮ/POTVRZENÍ** resetování potvrďte. **Všechny stanice a nastavení se odstraní!**  
Výběrem možnosti „No“ resetování na výchozí nastavení zrušíte.
- Poznámka:** Pokud došlo k nějaké chybě systému a zařízení nefunguje normálně, nejprve zkuste odpojit napájecí adaptér. Po několika minutách jej opět připojte a restartujte zařízení.
- **Verze SW**  
Lze zobrazit verzi nainstalovaného softwaru.

Aktuální návod k obsluze lze stáhnout z webu [www.soundmaster.de](http://www.soundmaster.de).

Technické změny a chyby tisku jsou vyhrazeny.

Autorská práva jsou ve vlastnictví společnosti Woerlein GmbH, 90556 Cadolzburg, [www.soundmaster.de](http://www.soundmaster.de)

Kopírování pouze se souhlasem společnosti Woerlein GmbH





## OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Na konci životnosti výrobok nelikvidujte s bežným komunálnym odpadom. Odovzdajte ho na zberné miesto na recyklovanie elektrických a elektronických zariadení. Je to označené symbolom na výrobku, v používateľskej príručke a na obale.

Materiály sú opakovane použiteľné podľa príslušných značiek. Opakovaným používaním, recyklovaním alebo inou formou využívania starých zariadení významne prispievate k ochrane životného prostredia.

Podrobnosti o zberných miestach získate od miestnych orgánov.

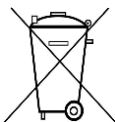
	<b>UPOZORNENIE</b>	
Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom Neotvárajte!		
Výstraha: Aby sa znížilo nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom, neodstraňujte kryt (ani zadnú časť). Vo vnútri sa nenachádzajú žiadne diely, ktorých údržbu by mohol vykonávať používateľ. Vykonávanie údržby prenechajte kvalifikovaným servisným pracovníkom.		



Tento symbol označuje prítomnosť nebezpečného napätia pod krytom, ktoré je dostatočne vysoké na spôsobenie zásahu elektrickým prúdom.



Tento symbol označuje prítomnosť dôležitých pokynov k prevádzke a údržbe zariadenia.



**Použité batérie predstavujú nebezpečný odpad a NESMÚ sa likvidovať s komunálnym odpadom!**  
Ako zákazník máte **zákonnú povinnosť** odovzdať **všetky batérie** na ekologické recyklovanie – bez

ohľadu na to, či obsahujú alebo neobsahujú škodlivé látky\*). **Batérie bezplatne odovzdajte na verejné zberné miesta vo vašom okolí alebo v obchodoch, v ktorých sa predávajú batérie príslušného druhu.**

**Odovzdávajú len úplne vybité batérie.**

**\*) označenie Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo**



Aby ste predišli poškodeniu sluchu, nepočúvajte dlho pri vysokej hlasitosti.

- Zariadenie používajte len v suchých vnútorných priestoroch.
- Chráňte zariadenie pred vlhkosťou.
- Neotvárajte zariadenie. **NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!** Otváranie a servis zariadenia prenechajte kvalifikovaným pracovníkom.
- Zariadenie zapájajte len do správne nainštalovanej a uzemnenej zásuvky. Ubezpečte sa, že sieťové napätie zodpovedá špecifikáciám uvedeným na typovom štítku.
- Zabezpečte, aby napájací kábel bol počas prevádzky suchý. Zabráňte privretiu alebo akémukoľvek poškodeniu napájacieho kábla.
- Upozornenie pri odpájaní zariadenia: Napájacia zástrčka slúži ako pripojenie, preto musí vždy umožňovať manipuláciu.
- Napájacia zástrčka slúži ako odpájacie zariadenie, s ktorým sa musí vždy dať manipulovať.

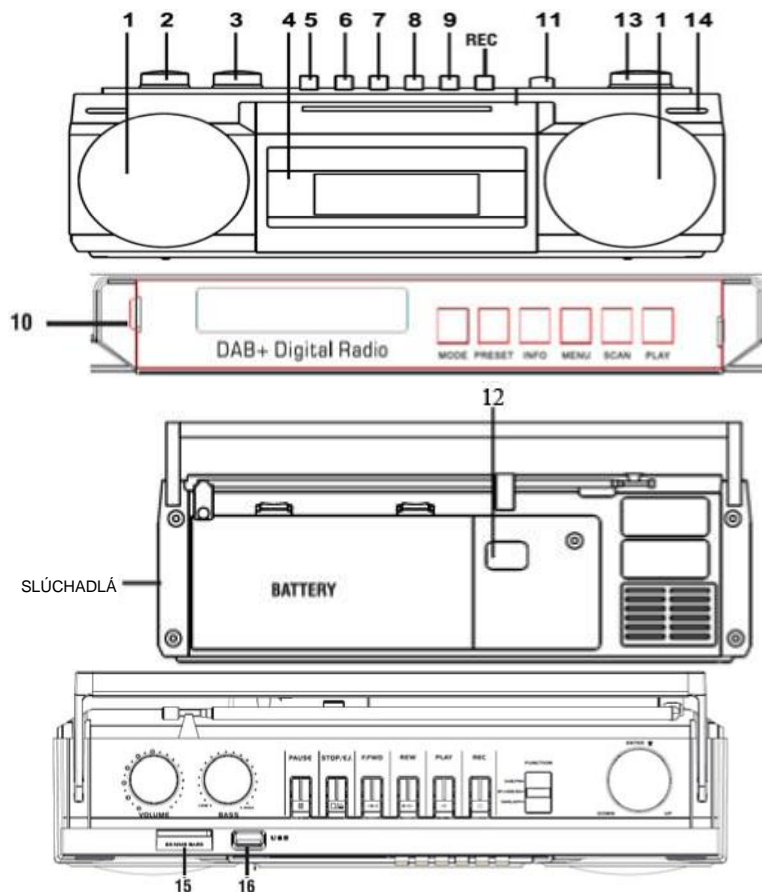
## Bezpečnostné, environmentálne a inštalačné pokyny

- Poškodený napájací kábel alebo zástrčku musí autorizované servisné centrum okamžite vymeniť.
- V prípade výskytu bleskov zariadenie okamžite odpojte od zdroja sieťového napätia.
- Deti musia byť pri používaní zariadenia pod dohľadom rodičov.
- Na čistenie zariadenia používajte len suchú tkaninu.
- Nepoužívajte **ČISTIACE PROSTRIEDKY** ani **DRSNÉ TKANINY!**
- Zariadenie inštalujte na miesto s dostatočným vetraním, aby ste predchádzali nahromadeniu tepla.
- Nezakrývajte vetracie otvory!
- Nebráňte vetraniu zakrytím vetracích otvorov predmetmi, napríklad novinami, obrusom, záclonou atď.
- Nevystavujte zariadenie kvapkajúcim ani striekajúcim kvapalinám a nekladte na zariadenie žiadne predmety naplnené kvapalinami, napríklad vázy.
- Nevystavujte jednotku priamemu slnečnému žiareniu, veľmi vysokým alebo veľmi nízkym teplotám, vlhkosti, vibráciám ani prašnému prostrediu.
- Nikdy sa nepokúšajte vkladať do ventilačných otvorov alebo do otváracej časti jednotky drôty, špendlíky ani iné podobné predmety.
- Zariadenie nainštalujte na bezpečné miesto, ktoré nie je vystavené vibráciám.
- Na zariadenie neumiestňujte žiadne zdroje otvoreného ohňa, napríklad horiace sviečky.
- Zariadenie nainštalujte čo najďalej od počítačov a mikrovlnných rúr, v opačnom prípade môže dôjsť k rušeniu rozhlasového príjmu.
- Kryt neotvárajte ani neopravujte. Nie je to bezpečné a vaša záruka tým stratí platnosť. Opravy smie vykonávať len autorizované servisné/zákaznícke stredisko.
- Používajte len batérie bez obsahu ortuti a kadmia.
- Batérie nevystavujte nadmernému teplu, napríklad slnečnému žiareniu, ohňu a podobne.
- Použité batérie predstavujú nebezpečný odpad a NESMÚ sa likvidovať s komunálnym odpadom! Batérie odovzdajte u predajcu alebo na zberných miestach vo vašom okolí.
- Udržujte batérie mimo dosahu detí. Deti by mohli batérie prehltnúť. V prípade prehltnutia batérie sa okamžite obráťte na lekára.
- Pravidelne kontrolujte vaše batérie, aby nedošlo k ich vytečeniu.
- Toto zariadenie je určené na použitie v miernom podnebí, nie je vhodné na použitie v tropických krajinách.

## UMIESTNENIE OVLÁDAČOV

### JEDNOTKA

- 1 REPRODUKTORY
- 2 NASTAVENIE HLASITOSTI
- 3 NASTAVENIE BASOV
- 4 PRIESTOR NA KAZETU
- 5 POZASTAVENIE PREHRÁVANIA KAZETY
- 6 ZASTAVENIE PREHRÁVANIA/VYSUNUTIE KAZETY
- 7 RÝCHLE PRETÁČANIE KAZETY DOPREDU
- 8 RÝCHLE PRETÁČANIE KAZETY DOZADU
- 9 PREHRÁVANIE KAZETY
- 10 ČASŤ OVLÁDAČOV A DISPLEJ LCD
- 11 VOLIČ FUNKCIE
- 12 VSTUPNÝ KONEKTOR STRIEDAVÉHO PRÚDU
- 13 GOMBÍK NAHOR/NADOL/POTVRDENIE
- 14 MIKROFÓN
- 15 ZÁSUVKA NA KARTU SD
- 16 ZÁSUVKA NA USB



## INŠTALÁCIA

### OBSAH DODÁVKY

- Hlavná jednotka
- Napájací kábel
- Návod na používanie

### ZDROJ NAPÁJANIA

- Zaisťte, aby bolo napätie rovnaké, ako je vyznačené na identifikačnom štítku na hlavnej jednotke.
- Pripojte dodaný napájací kábel do správne nainštalovanej bezpečnostnej zásuvky a zástrčku kábla do vstupného konektora striedavého prúdu na zadnej strane jednotky.

### PREVÁDZKA NA BATÉRIE

1. Otvorte veko priestoru na batérie v zadnej časti jednotky.
2. Vložte štyri 1,5 V batérie typu UM-1 (veľkosť „D“). Uistite sa, že polarita je správna (pozri označenie v priestore na batérie).
3. Potom zatvorte kryt batérií.

**Poznámka:**

- Keď je jednotka napájaná z batérií, je lepšie, aby sa hlasitosť nenastavovala na maximum.
- Ak je zariadenie napájané z batérií a je v pohotovostnom režime, batérie budú stále vybité. Aby ste sa tomu vyhli, odporúčame vybrať batérie alebo pripojiť zariadenie k elektrickej sieti.

**Správa napájania ERP**

**Ak nie je k dispozícii žiadny zvukový signál, zariadenie sa po 15 minútach automaticky prepne do pohotovostného režimu. Ak chcete zariadenie znova zapnúť, vypnite ho a znova zapnite.**

## ZÁKLADNÁ OBSLUHA

### ZAPNUTIE/VYPNUTIE

Jednotku zapnete a vypnete pomocou gombíka „**VOLIČ FUNKCIE**“ (poloha pri kazete).

### VÝBER ZDROJA

Pomocou gombíka „**VOLIČ FUNKCIE**“ vyberte jeden z nižšie uvedených zdrojov:

- DAB/FM
- BT/USB/SD
- TAPE/OFF

### NASTAVENIE HLASITOSTI

Hlasitosť zvýšite alebo znížite otočením gombíka „**Volume control**“ v smere alebo proti smeru hodinových ručičiek.

### NASTAVENIE BASOV

Tóny basov zvýšite alebo znížite otočením gombíka „**Bass adjustment**“ v smere alebo proti smeru hodinových ručičiek.

## DAB

Teleskopickú anténu úplne vysuňte.

1. Gombík „**VOLIČ FUNKCIE**“ nastavte do polohy DAB/FM.
2. Opakovaným stláčaním tlačidla „**MODE**“ vyberte režim DAB.
3. Pri prvom spustení jednotka automaticky spustí funkciu vyhľadávania a vyhledá všetky dostupné stanice.
  4. Počas vyhľadávania sa na displeji zobrazí „Scanning .....“ spolu s posuvnou lištou, ktorá označuje postup vyhľadávania a počet nájdených staníc.
5. Po dokončení vyhľadávania jednotka vyberie prvú nájdenú stanicu v abecednom poradí.
6. Ak chcete preskúmať nájdené stanice, otáčaním gombíka „**NAHOR/NADOL/POTVRDENIE**“ vyberte požadovanú rozhlasovú stanicu a stlačením gombíka „**NAHOR/NADOL/POTVRDENIE**“ potvrdíte vybranú stanicu.

**Poznámka:** Ak po automatickom vyhľadávaní nenájdete žiadne stanice, stlačte tlačidlo „**SCAN**“ a vykonajte nové automatické vyhľadávanie staníc.

## ÚPLNÉ VYHLÁDÁVANIE DAB

Pomocou úplného vyhľadávania vyhladáte všetky kanály pásma III DAB. Po dokončení vyhľadávania sa automaticky vyberie prvá nájdená stanica v abecednom poradí.

1. Na aktiváciu úplného prehľadania prejdite do ponuky stlačením tlačidla „**MENU**“ v režime DAB.
2. Otočením gombíka „**NAHOR/NADOL/POTVRDENIE**“ vyberte „Full Scan“ a stlačte gombík „**NAHOR/NADOL/POTVRDENIE**“ na potvrdenie. Na displeji sa zobrazí „Scanning .....“ spolu s posuvnou lištou, ktorá označuje postup vyhľadávania a počet doteraz nájdených staníc.
3. Všetky nájdené stanice sa automaticky uložia. Ak chcete vybrať stanicu, otočte gombík „**NAHOR/NADOL/POTVRDENIE**“ a stlačte gombík „**NAHOR/NADOL/POTVRDENIE**“ na potvrdenie vybratej stanice.

## MANUÁLNE LADENIE DAB

Okrem funkcie úplného vyhľadávania môžete rádio naladiť aj manuálne. To vám môže pomôcť, ak viete, že rádio vynechalo stanice.

1. Stlačením tlačidla „**MENU**“ v režime DAB prejdite do ponuky a pomocou gombíka „**NAHOR/NADOL/POTVRDENIE**“ vyberte funkciu „Manual tune“. Potvrďte výber stlačením gombíka „**NAHOR/NADOL/POTVRDENIE**“.
2. Pomocou gombíka „**NAHOR/NADOL/POTVRDENIE**“ vyberte kanál DAB 5A až 13F.
3. Po výbere požadovaného čísla kanálu DAB stlačte tlačidlo „**NAHOR/NADOL/POTVRDENIE**“ na vstup do aktuálneho multiplexu. Teraz sa na displeji zobrazí multiplex.
4. Počas manuálneho ladenia nevidíte žiadne nové rozhlasové stanice. Ak chcete nájsť novo naladené stanice, vyhľadajte zoznam staníc.

## ULOŽENIE ROZHLASOVÝCH STANÍC

V režime DAB alebo FM môžete do pamäte uložiť až 30 svojich obľúbených staníc. Toto vám umožní rýchly a ľahký prístup k obľúbeným staniciam.

1. Ak chcete stanicu uložiť, vyberte požadovanú stanicu.
2. Stlačte a podržte tlačidlo „**PRESET**“. Na displeji sa zobrazí „Preset Store“ a nižšie „1: (Empty) >“.  
*Poznámka:* Ak je už stanica uložená, zobrazí sa uložené „názov/frekvencia stanice a P. č.“.
3. Pomocou gombíka „**NAHOR/NADOL/POTVRDENIE**“ vyberte požadované číslo predvolenej stanice a stlačte gombík „**NAHOR/NADOL/POTVRDENIE**“ na potvrdenie. Stanica sa uloží a na displeji sa zobrazí „Preset # stored“.
4. Opakovaním krokov 1 a 3 uložíte ďalšie stanice.

## VYVOLANIE ULOŽENÝCH ROZHLASOVÝCH STANÍC

1. Ak chcete vyvolať uloženú stanicu, stlačte tlačidlo „**PRESET**“. Pomocou gombíka „**NAHOR/NADOL/POTVRDENIE**“ vyberte požadovanú stanicu a stlačte gombík „**NAHOR/NADOL/POTVRDENIE**“ na potvrdenie.
2. Ak vyberiete predvolené číslo stanice, ktorá nemá pridelenú stanicu, zobrazí sa „Empty“.

## **INFORMÁCIE DAB NA DISPLEJI**

Opakovaným stláčaním tlačidla „**INFO**“ môžete prechádzať informačnými režimami. Informácie sa zobrazujú v dolnom segmente displeja.

## **DRC (Dynamic range compression, kompresia dynamického rozsahu)**

Táto funkcia redukuje rozdiel medzi najhlasnejším a najtichším vysielaným zvukom. Vďaka tomu budú tiché zvuky porovnateľne hlasnejšie a hlasné zvuky porovnateľne tichšie.

**Poznámka:** DRC funguje iba vtedy, ak ho pre konkrétnu stanicu vysielateľ aktivuje.

1. Stlačte tlačidlo „**MENU**“ a otočte gombík „**NAHOR/NADOL/POTVRDENIE**“ na výber funkcie „DRC“. Stlačte tlačidlo „**NAHOR/NADOL/POTVRDENIE**“ na potvrdenie.
2. Otočením gombíka „**NAHOR/NADOL/POTVRDENIE**“ vyberte požadovaný režim: vypnuté/vysoké/nízke a stlačte gombík „**NAHOR/NADOL/POTVRDENIE**“ na potvrdenie výberu.

## **ODSTRÁNENIE NEPLATNÝCH POLOŽIEK**

Zo zoznamu môžete odstrániť všetky nedostupné stanice.

1. V režime DAB stlačte tlačidlo „**MENU**“. Pomocou gombíka „**NAHOR/NADOL/POTVRDENIE**“ vyberte funkciu „Odstrániť“ a stlačte tlačidlo „**NAHOR/NADOL/POTVRDENIE**“ na potvrdenie.
2. Otočením gombíka „**NAHOR/NADOL/POTVRDENIE**“ vyberte „Yes“ a stlačte tlačidlo „**NAHOR/NADOL/POTVRDENIE**“ na potvrdenie odstránenia alebo vyberte „No“ na zrušenie.

## **FM**

Teleskopickú anténu úplne vysuňte.

Opakovaným stláčaním tlačidla „**MODE**“ vyberte režim FM.

## **AUTOMATICKÉ VYHLÁDÁVANIE STANÍC**

1. Otočte gombík „**NAHOR/NADOL/POTVRDENIE**“ v smere hodinových ručičiek a stlačte tlačidlo „**SCAN**“. Rádio začne vyhľadávanie dopredu a po nájdení stanice sa vyhľadávanie automaticky zastaví.
2. Otočte gombík „**NAHOR/NADOL/POTVRDENIE**“ proti smeru hodinových ručičiek a stlačte tlačidlo „**SCAN**“. Rádio začne vyhľadávanie dozadu a po nájdení stanice sa automaticky zastaví.

## **MANUÁLNE VYHLÁDÁVANIE STANÍC**

Otáčajte gombík „**NAHOR/NADOL/POTVRDENIE**“ dovtedy, kým nenájdete požadovanú rozhlasovú stanicu.

**Poznámka:** Ak chcete dosiahnuť lepší príjem, upravte polohu antény. V „režime nastavenia zvuku“ vyberte režim „forced mono“, efekt FM príjmu bude lepší.

### **AUTOMATICKÉ ULOŽENIE ROZHLASOVÝCH STANÍC**

Stlačením a podržaním tlačidla „**SCAN**“ spustíte automatické vyhľadávanie. Počas vyhľadávania sa na displeji zobrazí „Scanning...“. Po dokončení vyhľadávania jednotka vyberie prvú nájdenú stanicu.

### **ULOŽENIE ROZHLASOVÝCH STANÍC**

Uloženie rozhlasových staníc je rovnaké ako v režime DAB.

### **VYVOLANIE ULOŽENÝCH ROZHLASOVÝCH STANÍC**

Vyvolanie rozhlasových staníc je rovnaké ako v režime DAB.

### **INFORMÁCIE FM NA DISPLEJI**

Opakovaným stláčaním tlačidla „**INFO**“ môžete prechádzať informačnými režimami. Informácie sa zobrazujú v dolnom segmente displeja.

### **NASTAVENIE VYHĽADÁVANIA (stanice so intenzívnym signálom/všetky stanice)**

1. V režime FM stlačte tlačidlo „**MENU**“, čím prejdete do režimu FM. Na displeji sa zobrazí „Scan setting“.
2. Stlačením gombíka „**NAHOR/NADOL/POTVRDENIE**“ prejdite do režimu nastavenia vyhľadávania. Otočením a stlačením gombíka „**NAHOR/NADOL/POTVRDENIE**“ vyberte požadovaný režim vyhľadávania.

### **NASTAVENIE ZVUKU (povolené stereo/vynútené mono)**

1. Stlačením tlačidla „**MENU**“ prejdite do režimu FM. Otočením gombíka „**NAHOR/NADOL/POTVRDENIE**“ vyberte „Audio setting“ a stlačte gombík „**NAHOR/NADOL/POTVRDENIE**“ na potvrdenie.
2. Otočením gombíka „**NAHOR/NADOL/POTVRDENIE**“ vyberte požadované nastavenie zvuku „Stereo allowed“ alebo „Forced mono“. Stlačte gombík „**NAHOR/NADOL/POTVRDENIE**“ na potvrdenie.

## **BLUETOOTH®**

Ak používate zvukové zariadenie *Bluetooth*®, uistite sa, že pracovná vzdialenosť je do 10 metrov.

Na pracovnú vzdialenosť môže mať vplyv odlišné prostredie.

1. Gombík „**VOLIČ FUNKCIE**“ nastavte do polohy „BT/USB/SD“.
2. Opakovaným stláčaním tlačidla „**MODE**“ vyberte režim *Bluetooth*® (zobrazí sa „Bluetooth“).
3. Zapnite funkciu *Bluetooth*® na zariadení a vyberte „SRR70“. Po úspešnom spárovaní zvukového zariadenia sa zobrazí „Connected“.
4. Stlačením tlačidla „**PLAY**“ spustíte alebo prerušíte prehrávanie.
5. Otočením gombíka „**NAHOR/NADOL/POTVRDENIE**“ vyberiete predchádzajúcu alebo nasledujúcu skladbu.

## **USB/MICRO SD**

1. **USB:** Vložte zariadenie USB do hornej časti jednotky.  
**MICRO SD:** Vložte kartu micro SD do slotu na kartu micro SD v hornej časti jednotky.
2. Gombík „**VOLIČ FUNKCIE**“ nastavte do polohy „BT/USB/SD“ a opakovane stláčajte tlačidlo „**MODE**“ na výber režimu USB alebo MICRO SD.

3. Stlačením tlačidla „**PLAY**“ spustíte alebo prerušíte prehrávanie.
4. Otočením gombíka „**NAHOR/NADOL/POTVRDENIE**“ vyberiete predchádzajúcu alebo nasledujúcu skladbu.

## SLÚCHADLÁ

Vložte slúchadlá do konektora na slúchadlá. Spustíte požadované prehrávanie a nastavte hlasitosť. Reproduktor bude stlmený.

**Poznámka:** Aby ste sa vyhli možnému poškodeniu sluchu, obmedzte čas počúvania pri vysokej hlasitosti.

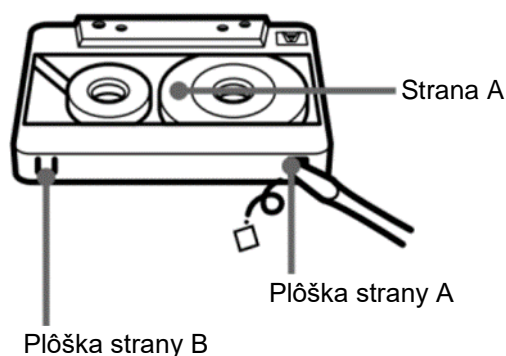
## POUŽÍVANIE KAZIET

1. Gombík „**VOLIČ FUNKCIE**“ nastavte do polohy „TAPE/OFF“.
2. Kazetu so záznamom vložte do priestoru na kazetu a stlačte tlačidlo „**PLAY**“.
3. Na rýchle pretáčanie dopredu stlačte tlačidlo „**FAST FORWARD**“. Ak chcete zastaviť rýchle pretáčanie dopredu a vrátiť sa do režimu prehrávania, stlačte tlačidlo „**PLAY**“.
4. Na prevíjanie stlačte tlačidlo „**FAST REWIND**“. Ak chcete zastaviť prevíjanie a vrátiť sa do režimu prehrávania, stlačte tlačidlo „**PLAY**“.
5. Na zastavenie prehrávania jedenkrát stlačte tlačidlo „**STOP/EJECT**“. Ak chcete kazetu vysunúť, znova stlačte tlačidlo „**STOP/EJECT**“.

**Poznámka:** Keď sa kazeta nepoužíva, vyberte ju z držiaka kaziet.

## NAHRÁVANIE NA KAZETU

**Poznámka:** Ak chcete predísť náhodnému nahrávaniu, odlomte plôšku na kazete zo strany A alebo zo strany B.



## NAHRÁVANIE Z RÁDIA na KAZETU

1. Gombík „**VOLIČ FUNKCIE**“ nastavte do polohy „RADIO“ (DAB/FM).
2. Vložte kazetu a na nahrávanie zvukov z rádia stlačte tlačidlo „**RECORD**“.
3. Na prerušenie nahrávania stlačte tlačidlo „**PAUSE**“. Opätovným stlačením tlačidla „**PAUSE**“ budete pokračovať v nahrávaní.
4. Na zastavenie nahrávania stlačte tlačidlo „**STOP/EJECT**“.

### **NAHRÁVANIE Z USB/SD/BLUETOOTH na KAZETU**

Gombík „**VOLIČ FUNKCIE**“ nastavte do polohy „BT/USB/SD“.

1. Vložte kazetu a na nahrávanie zvukov z BT/USB/SD stlačte tlačidlo „**RECORD**“.
2. Na prerušenie nahrávania stlačte tlačidlo „**PAUSE**“. Opätovným stlačením tlačidla „**PAUSE**“ budete pokračovať v nahrávaní.
3. Na zastavenie nahrávania stlačte tlačidlo „**STOP/EJECT**“.

### **NAHRÁVANIE na KAZETU POMOCOU MIKROFÓNU**

1. Gombík „**VOLIČ FUNKCIE**“ nastavte do polohy kazety.
2. Vložte kazetu a na nahrávanie zvukov zo vstavaného mikrofónu stlačte tlačidlo „**RECORD**“.
3. Na prerušenie nahrávania stlačte tlačidlo „**PAUSE**“. Opätovným stlačením tlačidla „**PAUSE**“ budete pokračovať v nahrávaní.
4. Na zastavenie nahrávania stlačte tlačidlo „**STOP/EJECT**“.

## **PRECHOD DO REŽIMU SPÁNKU**

1. Stlačením tlačidla „**MENU**“ prejdite do ponuky. Pomocou gombíka „**NAHOR/NADOL/POTVRDENIE**“ vyberte funkciu „**SYSTEM**“ a stlačte gombík „**NAHOR/NADOL/POTVRDENIE**“.
2. Vyberte funkciu „**SLEEP**“ a znova potvrdte gombíkom „**NAHOR/NADOL/POTVRDENIE**“.
3. Otočením gombíka „**NAHOR/NADOL/POTVRDENIE**“ vyberte čas spánku (15/30/45/60/90) a stlačte gombík „**NAHOR/NADOL/POTVRDENIE**“ na potvrdenie výberu.
4. Jednotka sa vypne po nastavenom čase.

#### ***Poznámka:***

1. Ak chcete skontrolovať zostávajúci čas spánku, zopakujte bod 1 vyššie.
2. Ak chcete obnoviť funkciu spánku, opakujte kroky uvedené vyššie a otáčajte gombík „**NAHOR/NADOL/POTVRDENIE**“, až kým sa nezobrazí „Sleep off“. Stlačte gombík „**NAHOR/NADOL/POTVRDENIE**“ na potvrdenie výberu.

## **BUDÍK**

### **NASTAVENIE BUDÍKA**

***Poznámka:*** Bzučiak je k dispozícii iba pre zvuk budenia. Keď je alarm aktivovaný, v pravej hornej časti displeja sa zobrazí ikona alarmu „1“ alebo „2“.

1. V pohotovostnom režime prejdite do ponuky stlačením tlačidla „**MENU**“. Stlačte gombík „**NAHOR/NADOL/POTVRDENIE**“ a vyberte možnosť „System“. Otočením gombíka „**NAHOR/NADOL/POTVRDENIE**“ prechádzajte možnosťami a vyberte funkciu „Alarm“. Stlačte gombík „**NAHOR/NADOL/POTVRDENIE**“ na potvrdenie výberu.
2. Otočte gombík „**NAHOR/NADOL/POTVRDENIE**“ a vyberte si medzi možnosťami „Alarm1“ alebo „Alarm2“. Stlačte gombík „**NAHOR/NADOL/POTVRDENIE**“ na potvrdenie výberu.
3. Nastavte hodiny pomocou gombíka „**NAHOR/NADOL/POTVRDENIE**“ a stlačením gombíka potvrdte. Minúty alarmu začnú blikať.
4. Nastavte minúty pomocou gombíka „**NAHOR/NADOL/POTVRDENIE**“ a stlačením gombíka potvrdte. Na displeji bude blikať doba trvania.
5. Nastavte dobu trvania (15/30/45/60/90/120) pomocou gombíka „**NAHOR/NADOL/POTVRDENIE**“ a stlačením gombíka potvrdte.



6. Vyberte režim budenia (denne/raz/víkendy/pracovné dni) pomocou gombíka „**NAHOR/NADOL/POTVRDENIE**“ a stlačením gombíka potvrdíte. Ak vyberiete možnosť „Once“, zobrazí sa výzva na nastavenie dátumu budíka.
7. Otočením gombíka „**NAHOR/NADOL/POTVRDENIE**“ vyberte „Alarm On“ alebo „Alarm Off“ a stlačením gombíka potvrdíte výber.
8. Nastavenie je ukončené a na displeji sa zobrazí „Alarm saved“.

### **VYPNUTIE BUDÍKA**

Zvuk budenia vypnete stlačením tlačidla „**NAHOR/NADOL/POTVRDENIE**“. Budík nie je úplne deaktivovaný.

## **NASTAVENIA**

Nastavte jednotku do režimu DAB alebo FM a stlačte tlačidlo „**MENU**“. Otočte gombík „**NAHOR/NADOL/POTVRDENIE**“ na možnosť „System“ a stlačte gombík „**NAHOR/NADOL/POTVRDENIE**“ na potvrdenie. Ak chcete vybrať požadované nastavenie, otočte gombík „**NAHOR/NADOL/POTVRDENIE**“ a stlačte gombík „**NAHOR/NADOL/POTVRDENIE**“ na potvrdenie. Stlačením tlačidla „**MENU**“ sa odhlásite.

- **Čas**  
Manuálne nastavte čas/dátum, automatickú aktualizáciu, formát dátumu.
  - **Jazyk**  
Nastavte požadovaný jazyk: angličtina – francúzština – nemčina – taliančina – portugalčina.
  - **Obnovenie výrobných nastavení**  
Otočením gombíka „**NAHOR/NADOL/POTVRDENIE**“ vyberte „Yes“ a stlačte gombík „**NAHOR/NADOL/POTVRDENIE**“ na potvrdenie obnovenia. **Všetky stanice a úpravy budú odstránené!**  
Vyberte „No“, ak chcete zrušiť obnovenie výrobných nastavení.
- Poznámka:** Ak dôjde k chybe systému alebo jednotka nemôže fungovať normálne, najskôr odpojte napájací adaptér. Po niekoľkých minútach ho pripojte a reštartujte zariadenie.
- **Verzia softvéru**  
Vidíte nainštalovanú verziu softvéru.

Aktuálny návod na používanie je možné stiahnuť zo stránky [www.soundmaster.de](http://www.soundmaster.de).

Technické zmeny a chyby vyhradené.

Copyright Woerlein GmbH, 90556 Cadolzburg, [www.soundmaster.de](http://www.soundmaster.de)

Kopírovanie je možné iba so súhlasom spoločnosti Woerlein GmbH



**TECHNICAL SPECIFICATIONS**

Spannungseingang Power input Entrée d'alimentation Voedingsingang	Ingresso di alimentazione Vstup napájení Zdroj napájania	230V~ 50/60Hz
Batteriebetrieb Battery operation Fonctionnement sur piles Werking op batterijen	Funzionamento a batteria Napájení z baterií Napájanie batériou	DC 6V (4 x 1.5V R14 / UM-1 / "D")
DAB Bereich DAB range Plage DAB DAB-bereik	Portata DAB Rozsah DAB+ Rozsah DAB+	174-240MHz
UKW Bereich FM range Plage FM FM-bereik	Portata FM Rozsah pásma FM Rozsah frekvencií FM	87.5MHz – 108.0MHz
Festsenderspeicher Preset Stations Stations présélectionnées Zendergeheugens	Stazioni in preselezione Přednastavení stanic Predvolené stanice	30 DAB+, 30 UKW (FM)
Audioausgangsleistung Audio power output Sortie de puissance audio Audio-uitgangsvermogen	Uscita di potenza audio Napájecí výstup zvuku Výstupný zvukový výkon	2 x 1.5W RMS

## HERSTELLER / IMPORTEUR

Wörlein GmbH  
Gewerbestraße 12  
D 90556 Cadolzburg, Germany

Tel: +49 9103 71 67 0  
Fax: +49 9103 71 67 12  
E-Mail: info@soundmaster.de

Hiermit bestätigt Wörlein GmbH, dass sich dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU befindet.

Eine Kopie der Konformitätserklärung kann unter obenstehender Adresse bezogen werden.

Hereby, Wörlein GmbH declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.

A copy of the declaration of conformity can be obtained from the above address.

Par la présente, Wörlein GmbH déclare que cet appareil est conforme aux exigences principales et autres clauses applicables de la Directive 2014/53/EU.

Une copie de la déclaration de conformité peut être obtenue à l'adresse ci-dessus.

Wörlein GmbH verklaart hierbij dat dit apparaat in overeenkomst is met de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van de Richtlijn 2014/53/EU.

Een kopie van de conformiteitsverklaring kunt u verkrijgen op het hierboven vermelde adres.

Con la presente, Wörlein GmbH dichiara che questo dispositivo è conforme ai requisiti essenziali e altre disposizioni contenute nella Direttiva 2014/53/EU.

Una copia della dichiarazione di conformità può essere richiesta all'indirizzo sopra indicato.

Härmed Wörlein GmbH deklarerar att denna enhet är i överensstämmelse med de grundläggande kraven och andra relevanta bestämmelser i direktiv 2014/53/EU.

En kopia av försäkran om överensstämmelse kan erhållas från ovanstående adress.

Herved Wörlein GmbH erklærer, at denne enhed er i overensstemmelse med de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 2014/53/EU.

En kopi af overensstemmelseserklæringen kan hentes fra ovennævnte adresse.

Tímto Wörlein GmbH prohlašuje, že toto zařízení je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 2014/53/EU.

Kopii prohlášení o shodě lze získat na výše uvedené adrese.

Por este meio, Wörlein GmbH declara que este dispositivo está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 2014/53/EU.

Uma cópia da declaração de conformidade pode ser obtida no endereço acima.

Wörlein GmbH confirma que este dispositivo cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 2014/53 / UE.

Se puede obtener una copia de la declaración de conformidad en la dirección anterior.

Wörlein GmbH týmto potvrdzuje, že toto zariadenie je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice 2014/53 / EÚ.

Kópiu vyhlásenia o zhode je možné získať na uvedenej adrese.

Wörlein GmbH potrjuje, da je ta naprava v skladu z bistvenimi zahtevami in drugimi ustreznimi določbami Direktive 2014/53 / EU.

Kopijo izjave o skladnosti je mogoče dobiti na zgornjem naslovu.

Wörlein GmbH confirmă prin prezenta că acest dispozitiv respectă cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale Directivei 2014/53 / UE.

O copie a declarației de conformitate poate fi obținută de la adresa de mai sus.

Wörlein GmbH patvirtina, kad šis prietaisas atitinka esminius reikalavimus ir kitas atitinkamas Direktyvos 2014/53 / ES nuostatas.

Atitikties deklaracijos kopiją galima gauti iš pirmiau nurodyto adreso.

A Wörlein GmbH megerősíti, hogy ez az eszköz megfelel a 2014/53 / EU irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek.

A megfeleléségi nyilatkozat egy példányát a fenti címről szerezheti be.

Wörlein GmbH potvůrzdava, che tova ustrořstvo e v sřotvet-stvie sřs sřstestvenite iziskvaniya i drugi prilozhimi razporedbi na Direktiva 2014/53 / ES. Kopie ot deklaratsiyata za sřotvet-stvie mozhe da břde polucheno ot goreposocheniya adres.

Wörlein GmbH kinnitab käesolevaga, et see seade vastab direktiivi 2014/53 / EL olulistele nõuetele ja muudele asjakohastele sätetele.

Vastavusdeklaratsiooni koopiat saab eespool nimetatud aadressilt.

Wörlein GmbH vahvistaa, että tämä laite on direktiivin 2014/53 / EU olennaisten vaatimusten ja muiden asiaa koskevien säännösten mukainen.

Kopio vaatimustenmukaisuusvakuutuksesta on saatavissa edellä mainitusta osoitteesta.

Ar šo Wörlein GmbH apstiprina, ka šī ierīce atbilst Direktīvas 2014/53 / ES būtiskajām prasībām un citiem attiecīgajiem noteikumiem.

Atbilstības deklarācijas kopiju var iegūt, izmantojot iepriekš minēto adresi.

Wörlein GmbH bekræfter herved at denne enheten er i samsvar med de vesentlige kravene og andre relevante bestemmelser i direktiv 2014/53 / EU.

En kopi av samsvarserklæringen kan fås fra adressen ovenfor.

Wörlein GmbH niniejszym potwierdza, że to urządzenie jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami i innymi stosownymi postanowieniami dyrektywy 2014/53 / UE.

Kopię deklaracji zgodności można uzyskać pod powyższym adresem.